

MÉTÉO

Aujourd'hui: ensoleillé avec des passages nuageux en après-midi. Demain: 60 pour cent de probabilité d'averses. Max.: 27; Min.: 17 *détails en page 19*

PETITES ANNONCES

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication du lendemain

SEMAINE: 50 CENTS. Samedi: \$1.25 (Taxes en sus)

JEUDI

La Voix de l'Est

LE BON SENS DES AFFAIRES

LA SONATA

Le luxe à bas prix

HYUNDAI GRANBY

Un achat intelligent

29284

VOL. 58 — NO 20 — GRANBY, 16 juillet 1992



Écrasé par une citerne de purin

Deux enfants dans un état critique

— page 3



Deux jeunes garçons ont été victimes de graves accidents, à deux heures d'intervalle, hier. Le premier a subi un sévère traumatisme crânien après l'écrasement de «4X4» par une citerne à purin (photo de gauche); le second a connu le

même sort, éjecté de sa bicyclette, après avoir été heurté par une moto (photo ci-haut).

photos Patrick Daigneault et Michel St-Jean



Hé! les enfants, c'est pour vous!

Repas complet
GRATUIT*
les samedis et dimanches
de 11 h à 16 h
*(12 ans et moins
accompagné d'un adulte)

ATELIER D'ART

(dessin, bricolage, coloriage)
avec animateur
pendant le souper du vendredi et le dîner
et souper du samedi et dimanche

Grand choix de
menus pour enfants
incluant le breuvage
et dessert

Pour jeunes et
moins jeunes
Jeux d'hockey et
soccer sur table



LA CAGE AUX SPORTS

750 Principale, Granby 777-1106

L30515

Hé, les jeunes demandez votre surprise!

Malchanceux pas pour rire

MONTREAL
Presse canadienne

S'il est pénible de déménager, il l'est encore plus de s'apercevoir que le camion contenant tous ses biens vient d'être volé.

C'est le coup de malchance incroyable qui est arrivé le 1er juillet à un Montréalais de 32 ans. Il avait eu la malencontreuse idée d'aller prendre une bière avant de décharger le contenu de son camion de location.

Aidé d'un ami, Laurent Bianchet venait de vider l'appartement qu'il quittait, et décidait de prendre une bière à la brasserie de son nouveau quartier, avant de décharger le camion.

Après une couple de bières et quelques manches du match de baseball télévisé, les deux amis quittent la brasserie pour s'apercevoir que le camion avait disparu.

«Je n'y crois pas encore», dit aujourd'hui cet infirmier. «J'ai couru d'une rue à l'autre pour repérer le camion. J'ai demandé aux gens dans la rue s'ils avaient vu un camion de déménagement, j'ai demandé au dépanneur...

«Je ne suis pas un gros buveur, mais j'ai bu pendant trois jours après. Je n'ai même plus une brosse à dents, pas même une fourchette.» Tout a disparu en un éclair.

Non, il n'avait pas laissé les clés du camion à l'intérieur de la cabine. Oui, il était assuré. Mais la compagnie d'assurances, SSQ Mutuelle d'assurance groupe, ne peut lui remettre un chèque avant d'enquêter dans le dossier, ce qui pourrait prendre 30 jours. «Tout ce qu'ils m'ont donné, ce sont des maux de tête et de cheveux gris.»

Entre-temps, M. Bianchet campe au milieu du salon de son nouveau logement en attendant de pouvoir se payer des meubles neufs. L'assureur n'a pas voulu lui consentir ne avance de 6000 \$ pour qu'il s'achète au moins une cuisinière, un frigo et d'autres produits de première nécessité.

«J'en ai assez de manger du Cheez Whiz, du beurre d'arachides et du miel sur des craquelins.»

Ses collègues du Centre de soins prolongés de Montréal lui ont déniché quelques meubles et ont mis sur pied une cueillette d'articles divers. En attendant...

Bingos illégaux à Kahnawake: la SQ et Claude Ryan marchent sur des oeufs

MONTREAL
Presse canadienne

C'est avec des pincettes que les autorités traitent présentement la question des bingos qui a resurgi à Kahnawake, où les joueurs peuvent de nouveau assouvir leur passion depuis quelques mois.

Le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, s'est rangé derrière «l'éternel», hier, quand on lui a demandé s'il comptait agir dans le cas des bingos illégaux qui se tiendraient tous les week-ends à Kahnawake.

«Je veux vérifier les faits avant de commenter», répétait tout simplement le ministre, malgré les tentatives des journalistes d'en savoir plus. Le ministre n'a pas voulu non plus préciser s'il était d'accord ou non avec le principe de faire un passe-droit dans le cas des réserves indiennes.

A la SQ, on ne peut confirmer «officiellement» la tenue de bingos. «Certaines informations nous permettent de croire que les bingos ont repris depuis quelques mois, déclare l'agent André Blan-

chette. Mais ils ne se déroulent pas sur la route principale. Or, nous ne nous rendons plus maintenant à l'intérieur de la réserve et nous ne pouvons donc le vérifier».

Interrogé mardi, le chef des Peacekeepers, Joey Montour, admettait que des bingos se déroulaient régulièrement et sans problème. Où?, a-t-on demandé. «Je ne sais trop, expliquait M. Montour. Il faudrait demander aux organisateurs.» Il ne pouvait toutefois nous fournir les noms de ces organisateurs.

Des annonces publicitaires invitant le public aux «Mohawk Bingos» ont aussi été publiées régulièrement dans l'édition rivale de The Gazette. C'est ainsi que le bingo du 10 juillet devait remettre des prix allant jusqu'à 5000 \$.

Détail révélateur: l'annonce parle de «vaste stationnement, de facilités pour personnes handicapées et d'un restaurant intégré». On précise de plus, à l'intention des «magasineux», qu'une por-

tion de la salle de bingo est un «marché aux puces».

Or, le seul emplacement qui répond à cette description est l'immense édifice de la route 138, qui fut d'abord un «Bingo Hall» avant de devenir officiellement «Marché aux puces». Son identification est rendue encore plus facile puisque l'annonce précise justement l'adresse: «Route 138».

Intervention «délicate»

Au numéro indiqué au bas de l'annonce, on nous expliquait d'ailleurs que c'est bien au grand «Bingo Hall» de la 138, juste à la sortie du pont Mercier, que se tiennent ces journées-bingos. Les prochaines auront lieu le week-end prochain.

Les agents de la SQ ayant accès à la route 138, ont-ils l'intention d'aller faire enquête sur ces activités présumément illégales? «Je suis surpris que les bingos se tiennent là, déclare d'abord le caporal Robert Poeti. De toute façon, il faut rappeler que nous sommes déjà intervenus à Oka

mais jamais à Kahnawake, du moins de façon directe. Nous nous sommes contentés d'arrêter les gens qui en sortaient et qui ont admis être allés au bingo.

«Dans le contexte actuel, toute intervention directe serait sûrement délicate. Ce n'est pas comme si on allait n'importe où.»

Mme Marilyn Simpson, une des organisatrices de ces bingos, n'a pu être jointe. Selon sa fille, les promoteurs de ces bingos tiennent depuis quelques jours de fréquentes réunions à ce sujet. Elle précisait toutefois que, pour l'instant, sa mère n'avait aucun commentaire à faire et ne désirait pas parler aux journalistes.

Hier, en fin d'après-midi, M. Charles Carpenter, secrétaire de la Régie des loteries du Québec, émettait un communiqué qui mettait en garde les amateurs de bingos. «La Régie tient à faire une mise en garde à tous ceux qui pourraient y assister: les personnes présentes lors d'un événement illégal pourraient faire l'objet de poursuites judiciaires en vertu du Code criminel.»

Air Canada fera payer bière, vin et spiritueux

MONTREAL
Presse canadienne

A compter du 1er août, les voyageurs en classe économique d'Air Canada, sur les vols en Amérique du Nord, devront payer 2 \$ pour une bouteille de bière ou un verre de vin et 4 \$ pour les spiritueux. Les boissons non alcoolisées continueront d'être gratuites.

Les voyageurs en première classe ou en classe affaire auront droit à l'alcool gratuit, comme par le passé, de même que les voyageurs des vols internationaux et des Antilles.

Un porte-parole d'Air Canada, Denis Couture, a déclaré que cette mesure va produire des économies de «quelques millions de dollars» par année.

«Nous perdons tellement d'ar-

gent et il faut faire tellement de choses pour restructurer la compagnie et la rendre rentable que nous avons cru que le moment était venu d'adopter ce qui est considéré comme un standard en Amérique du Nord», a-t-il ajouté.

La plupart des sociétés aériennes américaines font payer l'alcool aux voyageurs de classe économique.

Canadien International songe également à fixer des prix pour l'alcool.

Air Canada a perdu 218 millions \$ l'an dernier et 164 millions \$ au cours du premier trimestre de cette année.

La société mère de Canadien International, PWA Corp., a perdu 162 millions \$ en 1991 et 74 millions \$ au cours des trois premiers mois de 1992.



L'enquête des Marines reportée à la fin de septembre

L'enquête préliminaire de trois des quatre marines américains accusés d'agression sexuelle sur une adolescente de 12 ans, a été reportée, hier, au 30 septembre prochain. Quant au sergent Leonard Permell, 26 ans, il est le seul qui se retrouvera aujourd'hui devant un juge de la Cour de Québec pour demander des modifications aux conditions de son cautionnement afin de pouvoir retourner aux États-Unis en attendant la reprise de l'enquête. Les trois autres, les caporaux Clarence Morris, 24 ans, Mark Cunningham, 22 ans, et Terry Cobb, 21 ans, passeront l'été sur une base américaine située à Terre-Neuve, où ils sont confinés depuis leur arrestation, en juillet 1991, à bord du porte-hélicoptère USS-Guam, alors en visite de courtoisie à Québec. Les accusés ont dû remettre leur passeport et s'engager à verser un cautionnement de 5000 \$. Les actes reprochés aux marines se seraient produits sur les Plaines d'Abraham.

LA QUOTIDIENNE

6/49

541
2757

5-21-30-
33-36-41
comp. 18

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-29349

SOMMAIRE

Agenda	5
Ben des choses...	10
Commentaire	8
Décès	22
Économie	16
Jeux	21
Petites annonces	18
Sports	24
Statistiques	26

La voix
de l'est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450



Richard Gosselin

deux heures hier après-midi.

Tout d'abord, vers 14 h 30, Francis Daigle, 8 ans, était passager sur le véhicule tout-terrain conduit par sa soeur Stéphanie, 11 ans. Les deux enfants circulaient à l'arrière des bâtiments de ferme de leur aïeul, au 748, chemin Daigle, à St-Joachim.

Entre deux bâtiments, une citerne à purin, conduite par le père de l'enfant, reculait. Sébastien Clair, qui prenait place sur le tracteur de son oncle, a vu le tout-terrain s'approcher.

«Je leur ai crié. Stéphanie a aussitôt arrêté et les deux ont sauté en bas du quatre roues. J'ai perdu de vue Francis. Il a dû trébucher en voulant s'enfuir trop vite.»

Quand il a entendu les cris de Sébastien, M. Daniel Daigle a appliqué les freins. Mais il était déjà trop tard; l'arrière de la lourde citerne avait écrasé l'enfant et le petit véhicule.

«Mon oncle a pris Francis dans ses bras et a couru jusqu'à la maison (quelque 200 mètres) pour obtenir du secours», poursuit Sébastien.

Quand les techniciens d'Ambulances Waterloo sont arrivés, l'enfant respirait à peine. Ses signes vitaux étaient très faibles. Chemin faisant vers le CHG, ils ont donné de l'oxygène à la petite victime.

Joint chez lui hier soir, le grand-père de l'enfant disait que les parents étaient à son chevet. «On vient tout juste d'obtenir des

Écrasé par une citerne Heurté par une moto

Deux jeunes garçons reposent dans un état critique



Cousin de la victime et témoin de l'accident, Sébastien Clair explique que Francis Daigle a probablement trébuché avant d'être écrasé sous les roues du citerne.

photo Patrick Daigneault

nouvelles encourageantes. Le cerveau n'aurait pas été touché. Ses chances de survie sont bonnes, malgré sa fracture du crâne», a mentionné M. Paul-Emile Daigle, visiblement déchiré.

«C'est le deuxième accident, cette année, qui implique un de mes petits-enfants. Il y a quelques mois, Annie Brien avait été tout aussi gravement blessée dans un accident de la route. On a craint pour sa vie un bout de temps, mais elle a finalement récupéré.»

Moto vs vélo

Un peu plus tard, vers 16 h 30,



Après le choc avec la bicyclette, la moto s'est retrouvée au sol, blessant légèrement ses deux passagers. En vignette, le conducteur blessé à une jambe est secouru par des passants en attendant l'arrivée des ambulanciers.

photo Michel St-Jean

un jeune de St-Alphonse a été grièvement blessé quand son vélo a été percuté par une motocyclette, à l'angle de la route 139 et du rang Parent.

Agé de 7 ans, Kevin Labrie retournait chez lui, rue Normandin, après une course au dépanneur, de l'autre côté de la route 139. Il avait presque traversé la chaussée quand une puissante moto, chevauchée par un couple, l'a happé.

Le conducteur n'a pu l'éviter.

L'enfant a subi un sérieux traumatisme crânien quand sa tête a durement touché la chaussée. Il est resté étendu sur la route. Son père, joint non loin, s'est précipité pour lui apporter réconfort. Mais le garçonnet ne répondait pas à ses encouragements.

De leur côté, les passagers de la moto se sont aussi retrouvés au sol après l'impact. La femme ne semblait pas blessée gravement, mais l'homme affichait une sérieuse blessure à une jambe.

Les trois blessés ont été transportés au CHG par les gens d'Ambulances GMR de Granby. Le constat de cet accident a été effectué par les patrouilleurs de la SQ de Cowansville.

En début de soirée, on apprenait qu'à cause de la gravité de leur état, les deux bambins étaient transférés au Montréal Children Hospital. Normalement, ils auraient dû prendre le chemin de l'hôpital Ste-Justine, mais cet établissement hospitalier, débordé, n'acceptait plus, hier soir, les cas urgents.



Auto vs mobylette

Une légère collision entre une automobile et une mobylette a nécessité le transport au CHG, par ambulance, d'une jeune passagère de l'engin à deux roues. L'accident s'est produit peu avant 16 h hier, près du 484 rue Lemieux, à Granby. Les blessures de la jeune femme seraient mineures.

photo Michel St-Jean

HISTOIRE DE RIRE

Comme ma femme a horreur de faire les courses, elle organise une expédition au supermarché tous les six mois et achète tout ce qui peut se conserver. La dernière fois, nous avions une trentaine de sacs. Ébahis par cette interminable procession de marchandises, le caissier bredouilla: "Au revoir, et à la semaine prochaine!"

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h

PHARMAPRIX
Galeries de granby

L-29971

Québec et Ottawa s'associent pour construire un nouvel aéroport à Bromont

Le ministre fédéral des Transports donnera le détail du projet lundi

Nicole Paquette

GRANBY

La mise en chantier du nouvel aéroport de Bromont aura lieu au retour des vacances de la construction. À l'automne, l'ancien aéroport, vétuste et partiellement fermé au public, ne sera plus qu'un souvenir.

Les administrateurs de la Régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est cachent mal leur jubilation. Ils attendent toutefois la visite lundi prochain du ministre fédéral des Transports, Jean Corbeil, pour dévoiler tous les détails du projet.

Car les deux gouvernements seront des partenaires importants dans la construction de l'aéroport, dernière étape dans la revitalisation de tout l'aéroport régional de Bromont.

À la fin des années 80, Ottawa

a investi 6 millions \$ dans la réfection de l'aéroport, aménagement de la piste, éclairage, améliorations de l'équipement, etc. Québec avait alors été sollicité pour construire un nouvel aéroport, mais le provincial a finalement assorti son aide d'une condition. Il s'est dit prêt à investir 500 000 \$, via l'OPDQ, si Ottawa ouvrait à nouveau son gousset et contribuait pour autant.

Rien n'indique que cette offre de Québec, annoncée en novembre dernier, ne tienne plus. On peut donc s'attendre à ce que le ministre Jean Corbeil annonce lundi une subvention fédérale d'au moins 500 000 \$.

Par ailleurs, le président de la régie, Arthur Fauteux, a confirmé qu'il est toujours question de déménager le bureau du ministère de l'Environnement du Québec dans l'aéroport. Cela pourrait



Le ministre fédéral des Transports, Jean Corbeil, sera à Bromont lundi pour annoncer la participation d'Ottawa à la construction d'un nouvel aéroport.

constituer une entrée d'argent supplémentaire sous forme de loyer.

Chose certaine, une entente est conclue à la fois avec le fédéral et le provincial, le dossier est en marche, il se réalisera, affirme Jean-Guy Tarte, vice-président de la régie.

L'organisme a même pris de l'avance et a déjà procédé à l'appel d'offres pour la construction

de la bâtisse. Neuf entreprises ont répondu et c'est Allaire et Gince, de Granby, qui a décroché le contrat avec la plus basse soumission: 1 123 750 \$. La firme devrait se mettre au travail au retour des vacances de la construction, indique Arthur Fauteux, et les travaux dureront environ trois mois.

Un montant de 500 000 \$ est

aussi prévu pour réaménager le stationnement des voitures et agrandir celui des aéronefs. Un règlement d'emprunt de 481 000 \$ a été adopté à cette fin par la Régie aéroportuaire, qui regroupe les villes de Bromont, Cowansville et Granby.

Enfin, un autre 500 000 \$ sera investi pour modifier le chemin d'accès à l'aéroport et y amener les services d'eau et d'égout. Ces travaux sont assumés par Bromont, qui touchera toutefois une subvention défrayant moins de la moitié des coûts. Là encore, le conseiller bromontois Jean-Guy Tarte s'est montré discret, laissant cette fois à Québec le soin d'annoncer cette autre subvention.

L'ancien aéroport de Bromont avait été déclaré dangereux par l'inspecteur de Travail Canada, en juin dernier. Une bonne partie de l'édifice est fermée au public depuis ce temps. La construction du nouvel aéroport rétablira donc la situation et permettra aussi à Bromont de dédouaner dorénavant des vols plus importants. Par le passé, Bromont ne pouvait accueillir des vols de plus de 15 passagers, faute d'espace dans le vieil aéroport.

Québec autorise l'abolition du corps de police de Sutton

SUTTON RG

Le service de police de Sutton en est à ses derniers balbutiements: au plus tard le 31 décembre, il sera dissout.

Ainsi en a décidé, le 23 juin, le ministère de la Sécurité publique. Hier, les autorités municipales n'avaient pas encore reçu le document officiel à cet effet, mais seulement une photocopie attestant de la décision.

La demande de Sutton d'abolir son service de police datait de mars 1990, soit il y a plus de deux ans. Sutton devra donc assumer, en 1993, une facture pour les services de la SQ, facture qui devrait, selon le maire John Sleeth, interrogé récemment, atteindre 30 \$ per capita, alors que la SM coûtait 95 \$ par citoyen.

Le premier magistrat n'a pu être joint hier pour formuler ses commentaires. De son côté, la

présidente de la Fraternité des policiers de Sutton, l'agent Patricia Panasuk, attendait des informations complémentaires de la part du Syndicat des policiers municipaux du Québec.

«J'étais au courant de la décision, mais je ne sais encore quelles seront les modalités du processus de reclassement des policiers. Aussi, je préfère, pour l'instant réserver mes commentaires.»

Comme ses deux autres collègues, l'agent Michel Turgeon et le chef Raymond Laplante, l'agent Panasuk devrait recevoir un maximum de trois invitations de travail au sein d'autres organisations policières. Cette obligation de reclassement des agents appartient à la ville de Sutton.

Toutefois, selon le décret, l'abolition doit être complétée à l'intérieur d'un délai maximal de six mois.

La courbe dangereuse de la 137 sera corrigée en 1993

SAINTE-CECILE-DE-MILTON RG

Le ministère des Transports a reconnu hier que la fameuse courbe de la route 137, entre Ste-Cécile-de-Milton et St-Dominique, réputée pour les nombreux accidents qui s'y sont produits récemment, n'est pas conforme. Des correctifs y seront apportés en 1993.

Il y a cinq courbes entre ces deux municipalités traversées par la route 137, une artère provinciale qui relie les autoroutes 10 et 20. Transports-Québec dit que la courbure de la route, à la hauteur de la première courbe, correspondait aux normes de l'époque de sa construction, mais qu'elle est de-

venue aujourd'hui inadéquate.

Ce constat est né d'une enquête approfondie réalisée par le ministère au fil des accidents mineurs et tragédies qui s'y sont produites depuis un an. Les autorités municipales de Ste-Cécile-de-Milton avaient alors invité le ministère à examiner ce site «dangereux».

Le dernier accident en lice s'est produit mardi après-midi: une automobiliste s'est tirée d'une embardée avec des blessures légères. Le 30 juin, deux capotages se succédaient, à 8 h et à 9 h, sans causer de blessures aux occupants. Le 25 juillet, une adolescente avait été tuée dans une embardée.

Généralement, les conducteurs impliqués ont perdu le contrôle de leur véhicule sur la chaussée mouillée, alors qu'ils circulaient vers St-Hyacinthe. A cet endroit, la limite de vitesse est de 90 km/h et la courbe relie deux tronçons parfaitement droits et potentiellement invitant aux excès.

«Nos services ont déjà terminé la cueillette des données, vérifiant notamment la signalisation et la courbure, a expliqué un porte-parole du ministère, M. Yvan Paquette. Il leur reste à formuler leurs recommandations.»

Selon lui, le ministère ne pourra entreprendre quelque travail que ce soit avant l'obtention de nouveaux budgets, ce qui repoussera tout correctif à 1993.



Dr Sylvie Chabot, d.m.d.
Dr René Beaudin, d.m.d.
Chirurgien-dentiste

OUVERT LE SOIR

340, boul. Leclerc Ouest
Granby

375-2455

L-30015

**LES ATELIERS
BÉTHANY** ENR.

**Fabrication
de poêles à bois**

Approuvés C.S.A.
Soufflerie en option

Plusieurs autres
modèles disponibles
Noël Favreau, prop.

2308, chemin Béthanie, Béthanie 548-2115



L30079

**3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST**

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

10472923

Si vous n'êtes pas membre du CLUB, appelez le 1 800 563 8688

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

UNE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANTE

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI POINTS. Seuls les participants autorisés peuvent les reproduire. Les commentaires seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Média-Plus. Tous droits réservés.



Elder Atkinson et Elder Bearinson sont en mission à Granby. Leur but: recruter de nouveaux membres de l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours.

photo Alain Dion

Les Mormons tentent une percée à Granby

Deux missionnaires en mission de recrutement

Nathalie Collard

GRANBY

«Bonjour. Mon nom est Elder Atkinson. Est-ce qu'on pourrait se rencontrer?»

Elder Atkinson est missionnaire de l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, un mouvement religieux mieux connu sous le nom des Mormons.

Lui et son confrère, Elder Bearinson, sont en mission à Granby dans le but avoué de recruter de nouveaux membres.

«On fait du porte à porte, on rencontre les gens dans les parcs et on organise des rencontres avec les amis de ceux qui sont déjà membres», explique Atkinson qui évalue à une trentaine le nombre de Mormons à Granby.

La vitalité des Mormons repose sur le travail des personnes comme Atkinson et Bearinson. En effet, tous les jeunes Mormons doivent consacrer en moyenne deux ans de leur vie au missionariat.

Agés entre 18 et 21 ans, on les choisit surtout en fonction de leur belle apparence physique, porte à porte oblige!

En outre, ils sont envoyés dans un pays autre que le leur et doivent tout payer de leur poche. Pendant deux ans, ils ne reçoivent aucun salaire.

Comment font-ils pour subvenir à leurs besoins?

«Le plus souvent, ce sont les parents qui les font vivre pendant leurs années de missionariat», explique un porte-parole d'Info-secte qui précise que les Mormons ne font pas partie d'une secte mais bien d'un mouvement religieux né il y a environ 150 ans, aux États-Unis.

«Les Mormons ont plutôt tendance à vivre repliés sur eux-mêmes mais on ne peut pas parler de secte. C'est une religion, un peu comme les Témoins de Jéhovah.»

Les Mormons sont environ 15 000 à travers le monde mais sont surtout connus aux États-Unis. C'est à Salt Lake City, en Utah, qu'on retrouve leurs quartiers généraux. C'est dans cet état qu'ils se sont réfugiés après avoir été persécutés au milieu du siècle dernier.

Comme dans toute religion, les pratiquants doivent se plier à cer-

taines règles. Ainsi, les Mormons ne fument pas, ne consomment pas de drogues ni d'alcool et refusent de boire du thé ou du café.

De plus, ils doivent remettre un dixième de leurs revenus à l'Église.

Le dirigeant de leur Église, le «pape» des Mormons, est un membre choisi par révélation. Il est élu président à vie mais sa candidature doit tout de même être appuyée par la majorité des membres. C'est pour cette raison qu'à tous les six mois, les Mormons tiennent des conférences générales retransmises par satellite, pendant lesquelles le président s'adresse à la communauté.

Les Mormons se réunissent habituellement dans un temple à l'aspect plus sobre que l'intérieur de certaines églises catholiques. Or, au Canada, il n'y aurait qu'un seul de ces temples, dans l'Ouest du pays.

Les Mormons de Granby se rendent pour leur part à Saint-Jean-sur-Richelieu pour assister à leur rencontre hebdomadaire. On envisage cependant la construction d'un temple à Montréal, où on compte environ 3 000 adeptes.

Venez nous rencontrer pour des suggestions-décorations qui s'adapteront à votre budget ou, mieux encore, laissez-nous passer vous voir à votre domicile pour des conseils encore plus personnalisés!

Le Géant de la Tapisserie et de la Draperie

49, Évangéline, Granby 378-7770



L30038

De La Musique Plein

L'ÉTÉ

Notre TRIO...

Nakamichi
RECEIVER 1

- Récepteur audio 2 x 80 Watts
- Télécommande
- Possibilité de télécommande multipièces.

Nakamichi
CD PLAYER 2

- Music Bank System (stockage) 1+6 Disc
- Convertisseur numérique analogique 20 Bits
- Télécommande.

B&W
LOUDSPEAKERS

DM 640

- 4 Hauts parleurs-3 voies
- Accepte amplificateur jusqu'à 150 watts
- 4 Bornes pour bi-cablage.

3999,\$

30 JOURS



ATELIERS ÉLECTRONIQUES

BROSSEAU

GRANBY

31 Évangéline,
378-0139

ST-HUBERT

3256 Grande-Allée,
678-3430
871-8407

BROSSARD

8025 boul. Taschereau,
443-4488

10 Techniciens à votre service

Du service, de l'expertise, sur place...

L-29847

SURVOL

Bottin d'affaires

Les résidents et résidentes de Bromont recevront sous peu, par la poste, l'édition 1992-1993 du bottin d'affaires de Bromont, réalisé par Qualité de Vie Bromont Inc. Cet outil de promotion est une autre façon de relancer l'achat local en informant la population de Bromont sur les commerces et les services professionnels des environs.

AGENDA

Aujourd'hui

Rencontre organisée par l'Association québécoise des personnes aphasiques, chapitre Granby, tous les jeudis de 14h à 16h, au sous-sol de l'église St-Benoît.

Bingo au profit des paroisses Assomption et Immaculée-Conception, tous les jeudis à 19h au sous-sol de l'église Assomption.

Soirée de danse du Club du

Bel Âge, tous les jeudis de 19h30 à 23h, au Camping Mon Repos.

Jeux animés du Club Amitiés Nouvelles, à 19h30, au 172 rue Court.

A venir

Pique-nique aux «hot dogs» pour les membres du Club d'Âge d'Or Princesse, le dimanche 19 juillet, au Centre Laurio Racine.

Mercredi presse Bourassa de dire le fond de sa pensée

Maurice Girard

OTTAWA

Presse canadienne

Le Grand chef de l'Assemblée des premières nations a demandé hier au premier ministre du Québec de mettre un terme aux négociations bilatérales avec le gouvernement fédéral et de faire connaître au public canadien ses réserves sur la mise en oeuvre de gouvernements autochtones au pays.

Au cours d'un rallye sur la Colline parlementaire, M. Ovide Mercredi a pointé du doigt la Tour de la paix au moment où le carillon était actionné et il a exhorté les ministres et députés conservateurs participant à la rencontre du cabinet de mettre un terme à leurs objections sur l'entente de principe conclue la semaine dernière entre les premiers ministres des neuf provinces anglophones et le ministre des Affaires constitutionnelles, M. Joe Clark.

«Pour le Québec, la prochaine étape, c'est de négocier de façon bilatérale avec le gouvernement fédéral et nous ne sommes pas d'accord. Dans l'intérêt de la province de Québec, il (M. Robert Bourassa) devrait faire connaître publiquement les exigences du Québec sur le projet de réforme et retourner à la table multilatérale de négociations», a déclaré M.



Ovide Mercredi, photographié sur la colline parlementaire où il a pressé Robert Bourassa de retourner à la table de négociation.

photo PC

Mercredi, longuement ovationné.

Un peu plus de cent personnes ont participé tout au long de la journée à cette manifestation autochtone pour sensibiliser le public canadien au danger que l'entente de principe se désagrège et qu'elle emporte dans sa chute la reconnaissance du droit autochtone et la création future d'un troisième niveau de gouvernement contrôlé par les premières nations.

Depuis l'annonce surprise du 7 juillet, le projet fait l'objet de nombreuses critiques, plusieurs au sein même du gouvernement comme les ministres québécois Benoît Bouchard et Marcel Masse estiment qu'il s'agit d'un point de départ pour la négociation plutôt qu'une offre à prendre ou à laisser pour le Québec.

— suite page 7

L'entente déplaît à au moins deux ministres québécois

Robert Lefebvre

QUEBEC

Presse canadienne

Tandis que le premier ministre Robert Bourassa attend toujours les textes légaux de l'entente constitutionnelle du Canada anglais, deux de ses ministres se sont montrés insatisfaits hier des termes de cet accord intervenu la semaine dernière.

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu André Bourbeau a vivement déploré l'incapacité des deux communautés, francophone et anglophone, à s'entendre sur une vision commune du Canada.

L'entente négociée la semaine dernière démontre clairement, selon lui, que «le Québec et le reste du Canada vivent dans deux mondes différents».

«Il semble bien que nous ne voyons pas la réalité canadienne de la même façon», a déclaré le ministre Bourbeau en arrivant à la réunion du conseil des ministres, à Québec. «Le Québec a toujours dit que le Canada avait été construit sur le concept de deux nations, deux peuples fondateurs, sur le bilinguisme. Main-

tenant, il semble que nous avons 10 provinces et que tout le reste (ces concepts) s'est échappé par la fenêtre», a-t-il dit en anglais.

Sa collègue Lise Bacon, ministre de l'Energie et des Ressources, après avoir repoussé plusieurs questions des journalistes sous prétexte qu'elle voulait s'abstenir de livrer ses états d'âme personnels, a fini par déclarer que la proposition pour une représentation égale au sénat devra être reconsidérée parce qu'elle n'est pas acceptable au Québec.

Mme Bacon a ajouté que les provinces qui réclament une telle représentation à la Chambre haute devront faire des compromis.

Silence et attente

Les quelques autres ministres qui ont défilé devant les journalistes à l'entrée de la réunion du cabinet ont refusé de se prononcer. Ce fut notamment le cas du ministre Claude Ryan qui a dit garder ses commentaires pour le moment opportun.

Le ministre des Affaires intergouvernementales et responsable

— suite page 7

SOUS LE CHAPITEAU

CE VENDREDI

Savourez l'été
à la Métairie!



• À VENIR •
SOUS LE CHAPITEAU

- Vendredi 24 juillet
DUO CLAUDE et FRANÇOIS

- Vendredi 31 juillet
ENSEMBLE BINOVEC
(orchestre bavaroise)

- Vendredi 14 août
CHORALE CHANT D'AMOUR
(Farnham)

Concert avec 22 choriste
BUFFET GASTRONOMIQUE
TOUT EN MUSIQUE

Concerts, danses, chants à tous les
vendredis soir à 19 h

20\$ p.p. taxes, serv. en sus

DÉBUTANT À 19 h

LE DUO
CLAUDE et FRANÇOIS

CONCERT ET DANSE
GUITARISTE ET
VIOLONISTE

TABLE D'HÔTE

À LA SALLE

À MANGER

TOUS LES SOIRS
(excepté le lundi)

Dégustez des plats ancestraux tels que :
Sanglier, sauvagine, poularde, lapin,
agneau, etc.

DÎNER CHAMPÊTRE

tous les dimanches midi à compter de 11 h 30

30 plats dont :
Agneau, rosbif, truite

1595\$

(taxe et serv. en sus)



La Métairie
Restaurant des gourmets
Dunham 295-2141



295-2141

Le Chapiteau

L29832

NOUVEAU - Au 16 Boul. PIE IX Granby

(même édifice que Poissonnerie Cowie)



LE ROI DE LA PIZZA
Louise et Richard
Campbell, prop.

PIZZA-POUTINES-FRITES
Déjeuner des 7 h 30 a.m.

LIVRAISON 777-4950

L30046

WHOPPER

2 pour 1

BURGER
KING

© M.C. DE BURGER KING CORP. 1991



L.V.E. jusqu'au 16 août '92

Sur présentation de ce coupon
Échangeable dans les restaurants participants
NUL AVEC TOUTE AUTRE OFFRE

L30549



Mercredi presse... suite

Mais, à l'exemple du cabinet du premier ministre Brian Mulroney, les autochtones ne font pas non plus preuve d'unanimité. Hier, dans un communiqué, l'Association des femmes autochtones du Canada a dénoncé à son tour le projet de réforme, qui brimerait les droits des femmes aborigènes, et dénoncé personnellement leur principal porte-parole, M. Mercredi.

«Nous sommes déçues mais peu surprises que le chef national Ovide Mercredi ait décidé de ne rien faire pour l'égalité des genres dans cette ronde de négociations. Depuis le début, il n'a jamais donné son appui à l'égalité des femmes même s'il a pu récupérer son statut personnel d'autochtone

grâce à la lutte qu'ont menée les femmes autochtones ces 20 dernières années», a déclaré Mme Sharon McIvor, au cours d'une conférence de presse donnée en compagnie de Mme Judy Rebick, présidente du Comité d'action nationale.

«Le droit inhérent aux gouvernements autochtones, c'est un permis (qu'on accorde aux hommes) pour faire de la discrimination contre les femmes. Aujourd'hui même, on le constate à travers le pays. Des Amérindiennes se retrouvent partout devant les tribunaux pour tenter de se protéger contre des gouvernements autochtones dominés par les hommes», a ajouté Mme McIvor.

L'entente déplaît... suite

du dossier constitutionnel, Gil Rémillard, a assisté à la réunion mais il n'a pas voulu rencontrer la presse. Comme la plupart de ses collègues, il est entré par le sous-sol du «bunker» qui est inaccessible aux journalistes.

Entretiens, le premier ministre Bourassa et ses conseillers attendent toujours les textes légaux de l'entente du 7 juillet.

Selon l'attachée de presse du premier ministre, Mme Sylvie Godin, M. Bourassa cherche à faire clarifier certains détails de l'entente, notamment ceux portant sur la société distincte et sur le droit de veto pour la création de nouvelles provinces.

Des rencontres ont été tenues lundi entre fonctionnaires fédéraux et québécois et c'est sur ces points échangés que se penchent présentement M. Bourassa et ses conseillers.

«Mais pour l'instant, rien n'est changé en ce qui a trait à une présence éventuelle de M. Bourassa à la table de négociation. Les conditions pour un retour, soit la substance de Meech, ne sont toujours pas remplies», a ajouté Mme Godin.

■ Autres textes en pages 8 et 13

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

02369675

Si non, composez à Montréal le 751 8688 ou sans frais le 1 800 563 8688

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI POINTS. Seuls les partenaires agréés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.

© 1991 La Groupe Média-Info. Tous droits réservés.

L19254

le Dico CAFE TERRASSE

Le Resto-Café-Terrasse branché vous offre une table d'hôte le midi et le soir. Aussi disponible un menu bistro en tout temps.

Le lieu de rencontre à Bromont

702, rue Shefford, Bromont 534-4868

L29378

LIQUIDATION

FERMETURE DE L'ENTREPÔT

TVQ DERNIÈRE CHANCE TPS

Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche

de 12 h à 21 h

TOUT doit être vendu

- Valises • Sacs de voyage
- Bourses • Parapluie

Entrepôt de **Q. tentik**

au 10, rue Paré, Granby (à l'arrière d'anciennement Authier & Frères)

L30758

la Place du Roi

Restaurant Salle à Manger

SOUPER-SPECTACLE

Le 16 juillet

Fabienne Major au piano
Raphaël Broman à la clarinette

L30075

5330 Foster, Waterloo 539-3150

BAR RUSTIQUE 439 Dufferin Granby

OSCAR ET FÉLIX • Jeudi vendredi - samedi

PATRICK NORMAN

Acoustique

SAMEDI
22 AOÛT

Billets:
1450\$

Billets disponibles aux:

Bar
Rustique
Restaurant
Valmont
Restaurant
Terminus
Waterloo

MOLSON O'KEEFE

Billets:
372-1372

L30044

NOTRE HORAIRE D'ÉTÉ '92

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

Pour vos besoins en gaz propane

OUVERT 7 jours/semaine

DU LUNDI AU DIMANCHE (inclusivement)
de 8 h à 21 h

Boutique (pièces et service)
Ouvert du lundi au vendredi inclusivement de 8 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h

GAZ PROPANE

Rainville

L29497

COMMENTAIRES

Réal Marchessault



La fosse qui pue

L'exaspération est à son comble à St-Valérien dans le secteur voisinant la fameuse fosse qui recueille les résidus de l'abattoir Olymel.

Et on peut le comprendre. Suffit de passer en automobile dans le 10^e rang pour le constater. Le problème d'odeur, qui perdure depuis plus d'un an maintenant, dépasse la norme acceptable en milieu rural.

Et pourtant, depuis un an, une solution est recherchée afin d'atténuer un tant soit peu les odeurs nauséabondes. Les essais effectués jusqu'à maintenant ne semblent pas avoir été concluants et les experts avancent toujours quelque explication pour expliquer l'échec.

Pendant ce temps, la population est en quelque sorte prise en otage, coincée entre son désir de respirer un air «convenable» et sa crainte de voir les emplois s'envoler à l'abattoir Olymel.

Les craintes sont justifiées et on comprend aussi le conseil municipal d'agir avec modération dans ce dossier. En période de croissance économique, personne ne croirait que l'abattoir puisse fermer, mais en ces temps difficiles, la communauté de St-Valérien n'a pas les moyens de perdre la cinquantaine d'emplois générés par l'usine.

Du côté de l'abattoir, on semble aussi se conformer aux engagements pris il y a un an, alors que les rejets sont préalablement traités à la chaux directement à l'usine avant d'être déversés dans la gigantesque fosse du 10^e rang. Le retard viendrait donc de la firme chargée d'effectuer le traitement à la chaux dans la fosse. Et le conseil a décidé cette semaine de surseoir à sa décision de réclamer la fermeture de l'abattoir, donnant un nouveau délai de six semaines à la firme spécialisée. En attendant, les citoyens n'ont qu'à se boucher le nez.

L'une des voisines du site disait cette semaine se sentir utilisée comme cobaye et elle a tout à fait raison. Il est évident que l'on va à tâton dans ce dossier, comme dans bien d'autres concernant l'environnement. Le ministère de l'Environnement apparaît une fois de plus démuni. La lenteur à régler ce dossier inquiète, surtout quand on se met à songer à tout ce qu'il faut réorganiser à plus grande échelle. Sommes-nous si ignorants des solutions possibles? Comment traite-t-on les boues de fosses septiques aux États-Unis ou en Europe?

Bien des questions, beaucoup d'études (150 000 \$ environ dans le seul cas de St-Valérien), quelques tests et peu de solutions.

Le conseil municipal ne doit pas se leurrer non plus, les ultimatus ne sont que de la poudre aux yeux et les intimés ne le savent que trop bien.

Fuir Granby?

La Voix de l'Est a publié mardi et mercredi des articles traitant d'une secte qui aurait entraîné une cinquantaine de personnes à fuir Granby, la région étant menacée d'un cataclysme.

A en juger par les réactions que les articles suscitent, on ne peut que dénoncer tous ces charlatans qui disent posséder la vérité et entraînent des esprits tourmentés dans leur sillage pour généralement leur soutirer leur avoir. Et que dire des dommages psychologiques causés à ces innocentes victimes en quête d'identité.

Les sectes ne sont pas des religions et la vigilance s'impose afin de démasquer les imposteurs.

La Voix de l'Est



Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

VICE-PRÉSIDENT, FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thoun

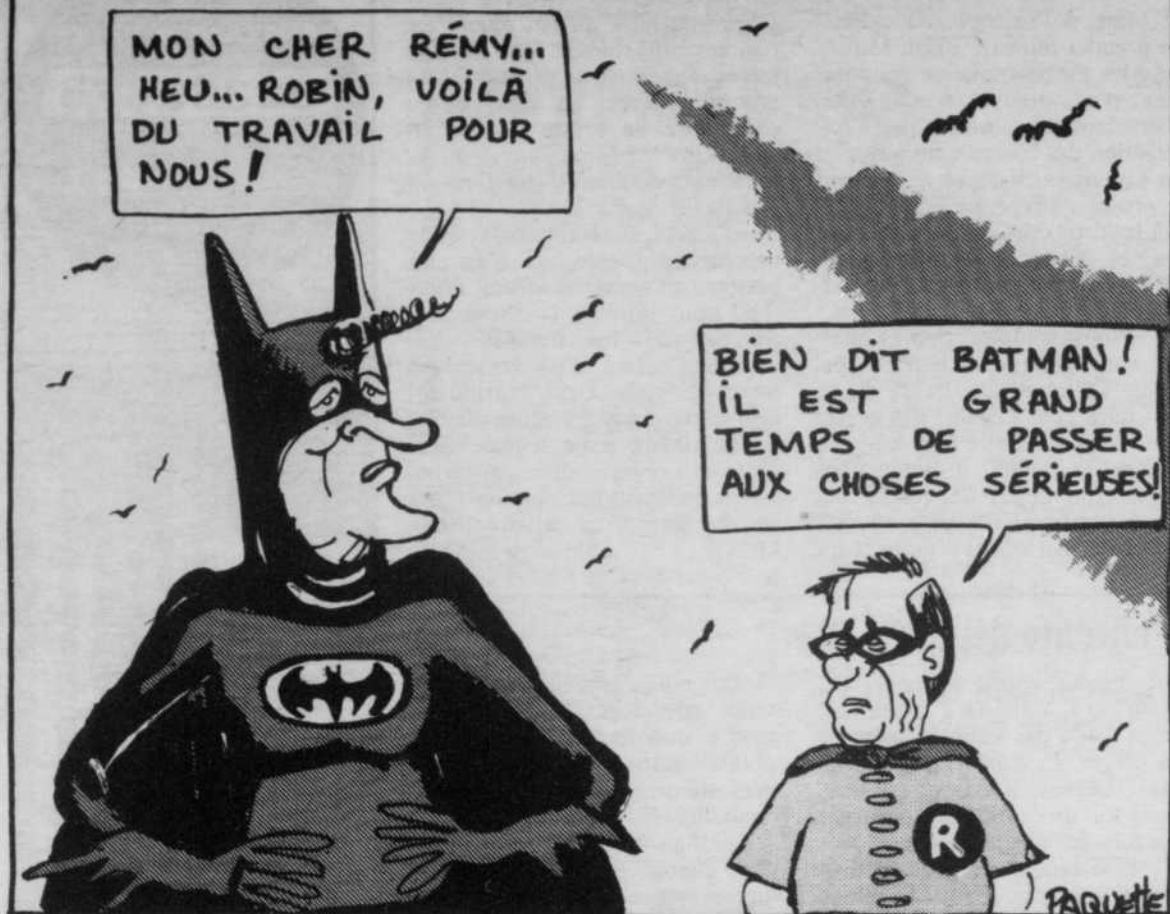
EDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Sylvain Denault

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

UNE MÉDIUM PRÉDIT LA DESTRUCTION DE LA RÉGION



Constitution: rencontre possible des 11 la semaine prochaine

Maurice Girard

OTTAWA
Presse canadienne

Le gouvernement fédéral pourrait convoquer la semaine prochaine une rencontre des premiers ministres sur la constitution si le Québec obtient entretemps les assurances recherchées sur le contenu de l'entente de principe conclue le 7 juillet entre le gouvernement fédéral et les neuf provinces anglophones.

Le premier ministre Brian Mulroney a d'ailleurs réussi hier à rétablir un semblant d'harmonie entre les membres de son cabinet après une journée tumultueuse marquée par des déclarations contradictoires en matinée de deux de ses principaux ministres sur le projet de réforme.

Le cabinet fédéral se range donc pour l'instant derrière le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark qui soutient que la réforme du sénat n'est pas remise en cause par le Québec et que sur cette question, Ottawa n'a pas beaucoup de marge de manoeuvre.

Le premier ministre a estimé «erronée» l'information selon laquelle le Québec ait exigé une modification de la proposition sur le sénat pour retourner à la table. M. Clark précise: «La proposition de sénat égal a été acceptée par tous les gouvernements. C'est d'ailleurs la raison qui nous a permis d'en arriver à une entente sur la formule d'amendement. Je ne pense pas que cette question empêche le gouvernement du Québec de revenir à la table».

La réunion du cabinet, qui a duré plus de six heures, a débouché sur une consigne du silence que tous les membres du cabinet ont respectée. A sa sortie de la rencontre, M. Clark a précisé la marche à suivre pour les prochains jours:



Le ministre Joe Clark

□ dans un premier temps, les hauts fonctionnaires fédéraux travailleront avec les émissaires québécois pour obtenir des «précisions» sur les éléments composant la «substance» du lac Meech: immigration, société distincte et création de nouvelles provinces;
□ puis, Ottawa convoquera une rencontre du Québec avec les dirigeants des Territoires du Nord-Ouest pour rassurer le gouvernement Bourassa sur la création d'une nouvelle province;
□ si tout coule de source, l'exercice devrait déboucher sur une rencontre informelle des premiers ministres pour tenter de dégager un consensus sur le projet de réforme, qui pourrait être acceptable pour le Québec.

En fin de journée, le premier ministre a évoqué les dissensions à l'intérieur de son cabinet, cherchant à les minimiser. «Je ne parlerais pas de tension mais de débats vigoureux comme il y en a dans le pays», a admis le premier ministre, qui refuse de parler de l'entente de principe

comme d'un «texte final».

Sur un ton amène, il appelle à la pondération et souligne que les moments difficiles d'un gouvernement ne font que partie des bas de l'exercice du pouvoir. Son commentaire pourrait indirectement traduire son appréciation du travail de son ministre Clark: «C'est la beauté et l'angoisse de la politique (que) d'essayer de réconcilier des situations semblables, surtout au Canada. C'est facile d'avoir une entente avec le gouvernement canadien et les provinces anglaises. Ce n'est pas la mer à boire. Là où les difficultés ont historiquement surgi, c'est une entente constitutionnelle qui implique le gouvernement canadien, les neuf provinces anglaises et le Québec».

Une fois le Québec de retour aux «négociations», le gouvernement fédéral en profitera pour faire valoir certaines objections au contenu de l'entente, un peu dans la même veine que les critiques faites par les ministres Don Mazankowski (Finances) et Michael Wilson (Commerce extérieur).

D'ailleurs, rarement aura-t-on vu en politique un ministre se faire malmener comme M. Clark l'a été ces derniers jours. Non seulement députés et sénateurs mais également des collègues conservateurs du cabinet ont ouvertement critiqué l'entente qu'il a réussi à arracher la semaine dernière aux provinces anglophones.

Encore hier, en matinée, alors que M. Clark tentait de minimiser à un bout de corridor les réserves du Québec, à l'autre bout, le ministre québécois Marcel Masse disait au Canada anglais d'oublier le sénat triple-E. «Il ne peut pas marcher», a soutenu M. Masse après avoir fait valoir l'opposition que ce projet a suscité au Québec.

Service de l'Estrée



SERVICE DE RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS À DOMICILE

sur toutes les marques

- 2 techniciens expérimentés
- Comptoir de pièces
- Réparation solidement garantie

385 Dufferin, Granby 777-5544



Sylvain Hevey
technicien

L-29319

Tout nouveau À L'HÔTEL DUNHAM

MUSICIENS

à tous les vendredis
et samedis

CETTE SEMAINE

Duo Jacques Laurendeau
et son invitée Caro

CHANTEURS COUNTRY
WESTERN



Vendredi 17 juillet à 20 h

PARADE DE MODE ÉROTIQUE

avec les mannequins de la
Lingerie UndercoverWear

3836 rue Principale, Dunham 295-2466

L30643

Plus de 125 spéciaux annoncés dans notre circulaire. EX:



1195



1995



2995

Projecteurs avec
vitres pour
halogène ou
incandescent.

Lampe
sur pied
2 projecteurs
FLK4000

54⁹⁵



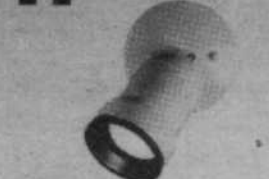
Plafonnier
3 projecteurs
CK4000-3

19⁹⁵



Murale ou
plafonnier
2 projecteurs
CK4000-2

11⁹⁵



Murale ou
plafonnier
1 projecteur
CK4000-1

8⁹⁵

LA BOUTIQUE LUMINEUSE

L'éclairage par excellence (face à Agropur)

523 Principale, Granby 378-9332

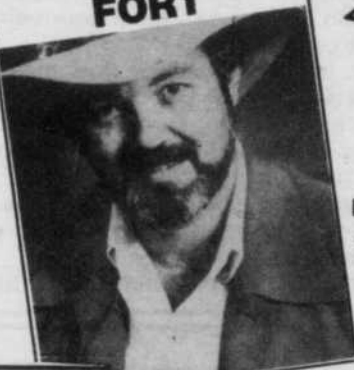


INTER LUMINAIRES

BAR L'OISEAU BLEU TERRASSE

Tous les JEUDIS-
VENDREDIS-SAMÉDIS
durant le mois de juillet et août
à partir de 21 h 30

**RICKY
FORT**



ANNIVERSAIRE
de naissance
ou de mariage

La direction remettra à
chaque personne qui
fête un anniversaire
de naissance ou de
mariage (preuve obli-
gatoire) un coupon
qui lui permettra de
participer au

Musique de danse
variée et country

tirage de 1 voyage en

FLORIDE

pour 2 personnes, 1 semaine
- avion / hôtel compris

**BAR
L'OISEAU
BLEU**

Soirée des dames LE JEUDI

2030, avenue du Lac Ouest, ROXTON POND
375-8417

30043

NOTRE HORAIRE D'ÉTÉ '92

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

Pour vos besoins
en gaz propane

OUVERT
7 jours/semaine

**DU LUNDI AU
DIMANCHE**
(inclusivement)
de 8 h à 21 h

Boutique

(pièces et service)

Ouvert du lundi au
vendredi inclusivement
de 8 h à 18 h

Samedi de 9 h à 17 h



Rainville

LA VOIX DE L'EST — jeudi 16 juillet 1992

L-29497



BEN... DES CHOSSES À DIRE

À NE PAS RÉPÉTER

Saviez-vous que Mario Gévy a pris le fossé en plein jour...en se rendant à la pêche? N'ayez crainte...en deux temps, deux mouvements, le camion était réparé. Pourquoi se presser comme ça, se demandent ses amis?

Gilles Lebeau a trouvé un moyen infallible pour éviter de laver des vitres. Au lieu de les laver...il les brise. Le «prof» aurait intérêt à demeurer à l'école...mais pas pour y laver des fenêtres...

On nous informe que Philippe est arrivé le 8 juillet...en avance...comme sa rapide maman Diane Gosselin, de Waterloo. Son moins rapide (ce temps-ci seulement) papa, Grégoire St-Jean, a fait un très bon coach à l'accouchement, dit-on. Et en tant que bébé d'athlètes...il (Philippe) pesait 7 livres, 6 onces et mesurait 19 1/2 pouces. C'est un départ...Félicitations donc à la cette belle famille.

«Après avoir visité la salle de quilles «Champion» de Greenfield Park, on apprécie doublement l'atmosphère et...tout le reste de nos salles de quilles à Granby», a déclaré Armand Frédéric. Armand ainsi que Lucille Frédéric, Marcel Tétreault, Victor Vachon et Émile Barré sont, en effet, revenus déçus de ce qu'ils ont vu dans la «grande ville»!

Si vous rencontrez Marcel Harbec, du Studio, demandez-lui ce qu'il faisait à 4h du matin en train de pousser sa Renault 5 dernièrement?

Saviez-vous que Réal Charland est un «chanceux»? En effet, il lui arrive souvent d'être invité par sa charmante épouse Ruth à jouer une ronde de golf! Voilà où mène la musique...

Jean-Pierre «CHEF» Cyr a recommencé à porter des vêtements plus «clairs»! Est-ce dire qu'il a mis subitement fin au deuil de ses chers...Blackhawks de Chicago?

BONNE FÊTE

16 JUILLET:

- Carmen Tétreault, 62 ans;
- Guy Malette, 32 ans;
- Sylvain Côté, de Waterloo, 30 ans;
- Valérie Bisson, 13 ans;
- Eric Pion, 18 ans;
- Sonia Beauregard, 16 ans;
- Luc Choinière, 35 ans;
- Simonne Compagnat Bisailon, 74 ans;
- Michel Ledoux, 25 ans;
- Nathalie Ouellet, 17 ans;
- Hélène Choinière, de Bonsecours;
- Maurice Goyette;
- Mariella Laguë;
- Caroline Hamel, 6 ans;
- David Vaillancourt, 10 ans;
- Émile Land;
- Doris Jacques, 66 ans;
- Yolande Lemire, 64 ans;
- Sylvie Ouellet, 39 ans;
- Martin Fréreau, de Cowansville, 20 ans;
- Lise Piette Loiselle, de Dunham, 46 ans;
- Pascal Gauthier, de Waterloo, 23 ans;
- Guy et Gisèle Allard, 26e anni-

versaire de mariage;

- Hervé et Pauline Campbell, 32e anniversaire de mariage;
- Yvan et Sylvie Gibeault, 15e anniversaire de mariage;
- Lisette et André Farley, 37e anniversaire de mariage;
- Claude Maurice et Françoise Jolicoeur, 9e anniversaire de mariage;
- Louise et Robert Garneau, 32e anniversaire de mariage;
- Paul et Jeanne D'Arc Béliveau, anniversaire de mariage;
- Laurent et Jeanne D'Arc Labrecque, de St-Valérien, anniversaire de mariage;
- André et Micheline Langevin, de St-Joachim, 26e anniversaire de mariage;
- Gaston et Louise Poisson, 32e anniversaire de mariage;
- Réjeanne et Marc Maheu, 37e anniversaire de mariage;
- Gérard et Monique Deshaies, 15e anniversaire de mariage;
- Johanne et Denis Bédard, 9e anniversaire de mariage.



1/2 siècle

Gisèle Croteau et Robert Gosselin revivront de beaux moments en revoyant cette photo prise il y a bientôt 50 ans. En effet, samedi prochain, 18 juillet, Gisèle et Robert célébreront leur 50e anniversaire de mariage. Un demi siècle...c'est quand même vite passé. Félicitations et des vœux de santé, bonheur et longue vie.



Déjà 40 ans

Yvon et Valentine Gringras, de Granby, auront une très bonne raison pour célébrer, dimanche prochain le 19 juillet. Cette photo rappellera sans doute aux parents et amis qu'Yvon et Valentine fêteront leur 40e anniversaire de mariage. Avec quelques jours d'avance, nous leur offrons des vœux de santé, bonheur et longue vie.

Gilles Rousseau, professionnel au Club de golf Granby-St-Paul, nous informe de l'exploit de François Lussier qui a réussi un trou d'un coup sur le vert numéro 11 du parcours

St-Paul. D'une distance de 165 verges, François a utilisé un fer 6. Yves Prévost, André Delorme et David Fontaine ont été témoins de son exploit.

COMMENTAIRES

Que font les Nordiques?

La meilleure chose qui pourrait arriver aux Nordiques de Québec serait de signer leurs nouveaux joueurs, acquis en retour de Lindros, le plus tôt possible. Plus on tarde, plus le camp d'entraînement approche; ça devient énervant pour tout le monde...

À la «spectaculaire» conférence de presse donnée par Marcel Aubut, au lendemain de la «spectaculaire» transaction, un seul joueur était présent; le jeune Mike Ricci. Sa présence ne signifiait quand même pas qu'il acceptait ladite transaction et qu'il est prêt à signer pour les Nordiques.

Mais Ricci a joué la bonne carte, à mon avis. Le seul fait qu'il se soit déplacé lui confère un avantage important sur les autres candidats, pour les prochaines négociations. Ricci a voulu faire savoir à Aubut qu'il voulait jouer à Québec...mais à ses conditions! Avec \$15 millions US en poche, les joueurs savent très bien que les Nordiques, maintenant riches, devront payer pour les avoir.

La conférence de presse de Marcel Aubut n'a pas changé non plus les opinions qui ne sont toujours pas très élogieuses à son endroit, même trois semaines après la transaction. Plusieurs se demandent encore pourquoi il n'a pas commenté la décision de l'arbitre-avocat Bertuzzi le jour même? Une seule raison peut vraiment justifier cette décision; Aubut voulait se faire passer pour un martyr, un gars qu'on ne comprend pas. Pauvre lui... Il n'a pas réussi à convaincre qui que ce soit. Il a eu beau accepter la décision de l'arbitre, le seul fait qu'il ait osé affirmer que Bertuzzi s'était trompé, l'a calé davantage et a démontré jusqu'à quel point il voulait détourner les regards.

Il est très malheureux aussi d'entendre Eric Lindros continuer de vomir sur les Nordiques et sur le Québec. Je n'aimerais pas être dans ses patins lorsqu'il se présentera dans l'uniforme des Flyers de Philadelphie, pour affronter les Nordiques, à Québec. Il est temps, je crois que la Ligue nationale, qui n'aura jamais les mains blanches dans cette saga Lindros-Nordiques, avise le jeune blanc-bec de l'Ontario que c'est assez... Cette histoire pourrait vraiment tourner très mal...si ça continue! Que Marcel Aubut ait commis des erreurs, ça ne dérange personne...sauf lui-même. Mais c'est différent pour le comportement de Lindros. Et je souhaite que le président des Nordiques demande à la ligue de s'en mêler immédiatement.

Enfin, une petite enquête menée parmi les sportifs de Granby m'a permis de constater que tous sont impatients de voir arriver la prochaine saison de hockey...juste pour voir ce que Lindros fera. Et je suis de ceux-là.

Car, plus que jamais, je suis convaincu que, malgré tout, Marcel Aubut en a passé une vite aux Flyers de Philadelphie.

\$15 millions US et cinq joueurs pour un junior qui n'a jamais marqué un but dans la Ligue nationale, ce n'est pas ridicule...c'est très...très...très ridicule!

Et dire que le propriétaire des Oilers d'Edmonton a obtenu beaucoup moins que ça pour Wayne Gretzky, alors le meilleur joueur de la Ligue nationale.

L'avenir du hockey et de la Ligue nationale me fait peur!

GM
G.M. RADIATEURS ET RÉSERVOIRS D'ESSENCE enr.
 établi depuis 1965
 Le "SPÉCIALISTE" des réservoirs d'essence. Radiateurs de voitures américaines ou importées.
 Réparation et remplissage du système d'air climatisé sur tous les genres de véhicules à des prix très compétitifs.
1-54 Foch, Granby
Bernard Robidoux, prop. 378-1275

TAPIS
Pit Lallier
 Tapis
 Tuiles
 Prélarts
 Céramiques
 ET FILS INC.
VENTE et INSTALLATION
1054 Denison Est (chemin Waterloo) 372-4440

chez Trudeau
Un repas GRATUIT
 Pour ton anniversaire
 348 Principale, Granby 378-2874

**Un instrument
de musique...**



STUDIO DE MUSIQUE
ANDRÉ COUTURE L.TÉE

328 Principale, Granby
378-6963

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST

82400279

CLUB Multi points

**La Voix
de l'Est**

LIRE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANT!

Il est désormais interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI POINTS.
Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.
© 1991 La Groupe Vidéotron Inc. Tous droits réservés.

L 19254

Les tissus

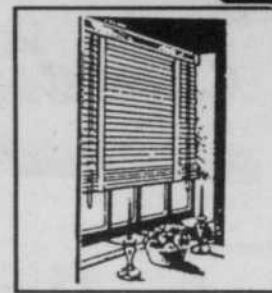
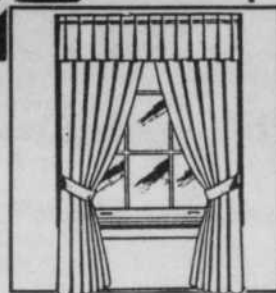
RÉJEAN

PARENT

255
rue YORK
GRANBY
(angle Park)
372-6155

LES FENÊTRES

C'est notre affaire!



POURQUOI CHERCHER AILLEURS?

Le plus grand centre de douillettes et couvre-lits
dans la région de Granby

Service de décoration à domicile
Résidentielle et commerciale

372-6155

P-22756

L-29884

**TOUTE
LA MARCHANDISE D'ÉTÉ
À prix
d'écoulement**

Nouvellement arrivés

LEVI'S

dans toutes les couleurs
disponibles en magasin

35.99\$

Ce spécial est valide jusqu'au samedi 18 juillet

Heures d'ouverture

Mardi, mercredi de 10 h à 17 h 30
Jeudi, vendredi de 10 h à 21 h
Samedi, dimanche de 10 h à 17 h

MODE AUBAINE

189 Denison Est, Granby **777-1001**

(À l'arrière d'Ultramar)

L30545



Pour vos besoins
en gaz propane

OUVERT
7 jours/semaine

**DU LUNDI AU
DIMANCHE**
(inclusivement)
de 8 h à 21 h

Boutique
(pièces et service)
Ouvert du lundi au
vendredi inclusivement
de 8 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h

**NOTRE
HORAIRE
D'ÉTÉ '92**

GAZ PROPANE
Rainville

280 St-Charles Sud, Granby **378-4108**

L-29497

Du plaisir...

Des rencontres...

De la musique...

Et **VOUS!**



L'un des
**PLUS BEAUX
CLUBS
DU QUÉBEC**
vous invite
à la détente
et à la relaxation

8 DANSEUSES
dès le lundi
12 à 14 DANSEUSES
à partir du jeudi

176 Principale, Granby

LE PLUS
MAXIME



En spectacle
**MICHEL
LESSARD**
du jeudi au samedi

CE SOIR
Soirée des célibataires
Doublez votre plaisir!

Au 801 Principale, Granby

"Le Cabaret"
SUPER CLUB

Ce soir
**SOIRÉE
DU
"BUZZ"**

En spectacle
**LE
GROUPE
BRIGADE**
jusqu'au
dim. 19 juil.

**DIMANCHE
SUPER RIGOLADE
à "BIM"**

Au 800 Principale, Granby

Bar

**SPECTACLES
ÉROTIQUES**

Lily

DANSE inc.

De jolies filles!

C'est à voir,

dès 15 h!

À vous tous
**Bonnes
Vacances!**

Raffinée,
élégante,
Lily est plus
belle que
jamais!

25 St-Joseph, Granby
(Stationnement rue Johnson)

Bistro de Bromont

231, boul. Bromont, Bromont, 534-4686

**Les 16-17-18-19 et
23-24-25-26 juillet**

Paul Rumbolt

En spectacle



Musiciens
sur place
795\$ p.p.
Réservation
534-4686

**FÊTES NATIONALES
BELGE**

"Les moules en folies"
Le dimanche 19 juillet
de 13 h à 20 h

B=mc²
BAR RELATION

CE SOIR

On reçoit
les dames
TOUTE LA SOIRÉE

A ne pas manquer samedi soir
FINALE "G.O. MONTEGO"

et tirage de la
Suzuki
Sidekick



En collaboration avec
Guy Bissonnette Suzuki et Location d'autos Budget

3 Évangéline, Granby 777-8313

Thérèse Lavoie-Roux et Pietro Rizzuto rejettent la réforme du sénat

Maurice Girard

OTTAWA
Presse canadienne

A l'exemple des Claude Castonguay, Gérard Beaudoin, Solange Chaput-Rolland et Rock Bolduc, les sénateurs québécois Thérèse Lavoie-Roux et Pietro Rizzuto n'acceptent pas le projet de réforme du sénat proposé par le gouvernement fédéral et les provinces anglophones.

Un des principaux organisateurs du Parti libéral du Canada, le sénateur Rizzuto affirme que, s'il faut isoler certaines provinces dans cette ronde Canada, ce devrait être le tour cette fois-ci de Terre-Neuve et de l'Alberta.

«Il ne faudrait pas que ce soit le Québec qui soit mis de côté. D'après moi, si Terre-Neuve et l'Alberta insistent sur un sénat égal, le gouvernement fédéral et les autres provinces pourraient en arriver à une autre solution et essayer de les convaincre. Il faudrait qu'à un moment donné qu'ils (l'Alberta et Terre-Neuve) fassent leur part», a déclaré M. Rizzuto au cours d'une interview à la Presse Canadienne.

Appuyé par le Québec et sept ou huit provinces, le gouvernement fédéral pourrait alors présenter à la Chambre des commu-

nes une proposition constitutionnelle, qu'on pourrait par la suite soumettre à la population par voie de référendum, suggère-t-il.

«Je ne suis pas partisan d'un sénat égal et je l'ai jamais été», rappelle M. Rizzuto, qui insiste pour que le Québec conserve ses 24 sièges, quitte par la suite à bonifier la représentation des Maritimes et de l'Ouest.

«Le Québec devrait garder son nombre de sénateurs, 24, peut-être descendre jusqu'à 20. Les Maritimes ne peuvent exiger d'en avoir plus que 20. Dans l'Ouest, on pourrait aller jusqu'à 30 ou 40. Mais il est important que le Québec garde au moins son 20 pour cent de sénateurs», fait-il.

Dans l'ensemble, Pietro Rizzuto n'est «pas très optimiste» sur les chances de succès de la réforme enclenchée le 7 juillet par l'entente de principe conclue entre le fédéral et le Canada anglais. «Il ne semble pas qu'il y a de l'enthousiasme pour trouver un accord, surtout si on regarde les déclarations de l'Alberta et de l'Ouest. Ils ne semblent pas prêts à faire des changements.»

Ancienne ministre libérale dans le cabinet Bourassa, la sénatrice Thérèse Lavoie-Roux trouve non seulement la proposition sur le sénat inacceptable pour



Ancienne ministre libérale dans le cabinet Bourassa, la sénatrice Thérèse Lavoie-Roux trouve non seulement la proposition sur le sénat inacceptable pour le Québec mais aussi «irréaliste».

photo d'archives

le Québec mais aussi «irréaliste». Quant au mode proportionnel d'élections, «c'est inutilement compliqué», souligne-t-elle.

Le projet de réforme du ministre Clark est si mal enclenché

que, «sans devoir tout recommencer à zéro, il faudra en refaire une bonne partie». Elle rappelle que la mise en oeuvre de gouvernements autochtones crée également des difficultés pour le Québec, qui ne compte pourtant que 60 000 Amérindiens, soit un dixième de la population autochtone du pays.

«Est-ce qu'on se retrouve avec 12 ou 15 gouvernements au Québec? Je ne le sais pas. Que certains droits soient donnés aux autochtones, c'est bien. Sur la question du territoire, on ne sait pas mais on a déjà parlé du Québec (comme territoire amérindien) moins le Saint-Laurent. Est-ce que dans le fond on se crée des problèmes pour dans cinq ans quand les tribunaux vont décider», ajoute la sénatrice, nommée par le premier ministre Mulroney.

Quant au sénat, elle y voit des problèmes pratiques: «On va demander aux sénateurs de représenter au-delà d'un million d'électeurs mais avec moins de pouvoirs qu'ils en ont présentement. Devoir répondre à un million d'électeurs, ça veut dire que potentiellement il y a un million de personnes capables d'aller frapper à votre porte».

Bourassa est bien averti

MONTREAL
Presse canadienne

D eux premiers ministres provinciaux ont prévenu le premier ministre Robert Bourassa, mercredi, qu'il lui faudra accepter le Sénat triple-E, s'il veut obtenir la substance de Meech.

Selon le quotidien Le Devoir, M. Bourassa aurait posé comme l'une des trois conditions de son retour à la table des négociations qu'il y ait un Sénat équitable, c'est-à-dire que le nombre des sénateurs soit égal pour chacune de certaines régions désignées, non pour chaque province.

Les deux autres conditions seraient la substance de Meech et un nouveau partage des compétences législatives.

A Edmonton, le premier ministre Don Getty a réaffirmé qu'il n'était nullement question de retirer le Sénat triple-E de l'entente conclue entre les neuf premiers ministres provinciaux, le représentant du gouvernement fédéral et les autochtones.

Pour le premier ministre albertain, le Québec n'a rien à craindre d'une représentation réduite à la Chambre haute. «Le Québec, a-t-il affirmé, possède une influence énorme à la Chambre des communes. Il devrait pouvoir s'attaquer en toute confiance au Sénat comme un égal.»

Il a conclu: «Le Québec a tout ce qu'il a demandé (dans l'entente constitutionnelle) et plus. C'est pourquoi il devrait revenir au processus et le terminer».

Vendredi et samedi

PARTY
"COST PRICE"

Côté disco

Une nouvelle ambiance!

POINTE ST-JACQUES

150 St-Jacques
Granby

L30756

ma cousine
PUB • RESTAURANT

RESTO

DÉJEUNERS
Les samedis et dimanches dès 9 h

MARDI et JEUDI
Ailes de poulet **25¢**

LUNDI, MERCREDI et VENDREDI
Pointe de pizza Pendant le 5 à 7 **99 ¢**

DIMANCHE
Spaghetti à volonté **2.99\$**

La SANDWICHÉRIE du PUB
Plusieurs choix
Servie avec soupe ou café **SPÉCIAL 3.95\$**

CE SOIR
Mlle Maillot '93
3000\$
aux finalistes régionales

Commanditaires
• Le Château
• Energym
• Michel Lévesque photographe
En collaboration avec Brasserie Labatt

VENDREDI
Hot Dog
99¢
Concours mangeurs hot dog

DIMANCHE
BLUES
avec Michel Bessette
dès 19 h

Participez au concours

MAILLOT 93

798 Principale, Granby Réservations: 378-9007

L30756

La meilleure
école de musique
reconnue pour
apprendre le chant
et tous les
instruments pour
enfants et adultes
Permis du ministère
No CP 0233
OUVERT 12 MOIS/ANNÉE
L-29383

AUX PETITS OISEAUX
378-0352

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant
62221795
Vous comparez à Montréal le 231 8688 ou sans frais
le 1 800 563 8688
CLUB Multi points
La Voix de l'Est
LIRE LA VOIX DE L'EST
N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANT!
Il est strictement interdit de réutiliser (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS.
Seuls les partenaires autorisés peuvent les réutiliser. Les contreparties seront pourvues.
© 1991 La Groupe Vidéotron Inc. Tous droits réservés.

Bacon trouve la stratégie des Cris pas mal osée

QUEBEC
Presse canadienne

La ministre de l'Énergie, Lise Bacon, trouve «osée» et «déplacé» pour les Cris de se vanter d'avoir dénigré le Québec au point de lui avoir fait perdre 17 milliards \$ en bloquant le contrat de vente d'électricité à l'État de New-York.

«Et quand je dis 'osé', je ne vais pas très loin», a déclaré Mme Bacon aux journalistes à son arrivée hier matin à la réunion hebdomadaire du conseil des ministres, à Québec.

Elle commentait alors la stratégie annoncée la veille par le Grand Conseil des Cris consistant à «sensibiliser» les Québécois contre le projet Grande-Baleine. Le vice-président du groupe autochtone, Roméo Saganash, a profité de la première Conférence mondiale des jeunes in-

digènes, qui se tient à Québec, pour annoncer la tenue prochaine d'une vigoureuse campagne de sensibilisation adressée cette fois aux Québécois. Cette campagne serait du même genre que celle qui leur a valu du succès auprès des Américains et qui s'est soldée par la perte, pour le Québec, du fameux contrat de 17 milliards \$.

Des pressions

«Je trouve «déplacé» qu'ils (les chefs Cris) choisissent un moment où ils réunissent leur jeunesse pour continuer la même campagne de dénigrement sur le Québec. J'espère que ce n'est pas cela qu'ils veulent léguer à leur jeunesse», a commenté la ministre en affirmant vigoureusement que le gouvernement «va s'occuper» de contrer cette prochaine campagne de dénigrement.

Pour Mme Bacon, il est évident

que les Cris et les autochtones du Québec en général veulent avoir des rencontres avec le gouvernement du Québec dans les présentes négociations constitutionnelles. Elle comprend donc qu'ils fassent des pressions sur la place publique pour les obtenir.

Au chapitre plus large de l'autonomie autochtone et des revendications territoriales, Mme Bacon a refusé de commenter les propositions qui ont fait l'objet d'une entente constitutionnelle la semaine dernière.

Elle a simplement déclaré qu'en ce qui a trait à une éventuelle modification des frontières québécoises, il faudrait que les provinces acceptent de morceler leurs terres. «Quant à nous, a-t-elle dit, nous n'avons pas encore accepté de faire cela.»

Nos ponts bien surveillés dit Middlemiss

QUEBEC
Presse canadienne

Le ministre délégué aux Transports, Robert Middlemiss, affirme qu'il ne faut pas faire de lien entre la chute tragique du pont sur l'autoroute Jean Lesage la semaine dernière et l'état général des ponts au Québec.

«Il ne faut pas déduire du fait qu'un pont en voie de démolition s'est écroulé que tous les ponts au Québec sont dans un mauvais état», a assuré hier le ministre en entrant à la réunion hebdomadaire du conseil des ministres.

Reconnaissant que certains ponts, comme le boulevard Métropolitain, à Montréal, étaient ou sont dans un état «pitoyable», le ministre Middlemiss a rappelé que le gouvernement faisait actuellement du «rattrapage» en consacrant, depuis deux ans, quelque 30 millions \$ additionnels par année à la réparation de ces ponts.

CHEZ

VÉLO excel

DES VÉLOS
PLEIN DE MORDANT
AU PRIX
COÛTANT!



POUR VOS VACANCES!

BÉLIER

18 vitesses
rég.

269.95 \$

Spécial:

18995\$

MIRADA

21 vitesses S.T.I.

rég :

379.95 \$

Spécial:

26995\$

CROSS FIT hybride

18 vitesses

rég :

339.95 \$

Spécial:

23995\$

CRISS CROSS hybride

21 vitesses S.T.I.

rég :

449.95 \$

Spécial:

32995\$

BUFFALO

21 vitesses S.T.I.

rég.

359.95 \$

Spécial:

25995\$

TIMBERLINE

21 vitesses S.T.I.

rég :

599.95 \$

Spécial:

39995\$

Des GT, SCHWINN, YOKOTA,
BRC, CICLO...

AU PRIX COÛTANT!

Des SPÉCIAUX PLEIN LE MAGASIN:
VÉLOS - VÊTEMENTS ACCESSOIRES

474 Pelletier, Granby (À l'arrière de Métro Breton)

777-0877

30670

RÉSULTATS



Tirage du
92-07-15

1	13	16	24	32
36	39	41	45	49
51	52	55	58	61
64	65	66	67	68

Prochain tirage: 92-07-16

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire en vigueur du 14 au 19 juillet inclusive-ment, quelques erreurs se sont glissées.

Page 4:

On aurait dû lire: Rabais de 25 % sur certains arrangements de lampes. Au lieu de: 25 % de rabais sur toute notre sélection de lampes.

On aurait dû lire: 25 % de rabais sur une sélection d'horloge Cardinal.

Page 3:

Les carpettes à 64.99 \$ et 74.99 \$ ne sont pas disponibles

Page 6:

Les aspirateurs ne sont pas disponibles.

Page 12:

La peinture Dulux d'extérieur n'est pas disponible.

Page 14:

On aurait dû lire: Hauts, pantalons, shorts ou jupes au lieu de: Hauts avec pantalons, shorts ou jupes.

On aurait dû lire: articles molletonnés au lieu de: Ensembles molletonnés.

Nous nous excusons
de ce contretemps

L30811

EN BREF

Le Pape se remet d'une opération

ROME (Reuter) — Le pape Jean-Paul II a été opéré mercredi matin d'une tumeur bénigne au colon. Le souverain pontife, dont l'état a été jugé satisfaisant, devrait rester à l'hôpital pendant une dizaine de jours. «L'opération a été radicale et curative parce que la lésion était de nature bénigne», indique un communiqué commun diffusé par le Vatican et la clinique Gemelli, où s'est déroulée l'intervention. «Nous avons retiré une tumeur de la taille d'une orange», a déclaré le médecin anesthésiste Corrado Manni. Le pape a réagi à l'opération «non pas comme un homme de 72 ans, mais comme un homme de 20 ans», a-t-il ajouté. Les chirurgiens ont également procédé à l'ablation de la vésicule biliaire — une des interventions chirurgicales les plus courantes — parce qu'ils y avaient détecté des calculs. Les résultats d'une biopsie de la tumeur, effectuée avant et pendant l'opération, ont montré qu'elle était bénigne, a indiqué le porte-parole du Vatican Joaquín Navarro-Valls. D'autres examens seront pratiqués pour confirmer ce résultat.

Fusillades à Alger

ALGER (AP) — Des fusillades nourries ont éclaté dans la nuit de mercredi à jeudi dans plusieurs quartiers de la capitale algérienne, notamment dans les fiefs traditionnels des islamistes, où des coups de feu ont été tirés contre les forces de sécurité, qui ont riposté avec de longues rafales d'armes automatiques. Des cocktails-molotov ont été lancés notamment au champ de manœuvres à Belcourt et à El Aqiba. Les fusillades se poursuivaient toujours à 23 heures locales. Les premiers coups de feu ont été entendus peu après le prêche de la nuit, vers 21 heures, dans plusieurs mosquées de l'Algérois. Les prêches extrêmement critiques à l'encontre du gouvernement se réclamaient ouvertement du Front islamique du salut (FIS), dissous le 29 avril dernier. Des enregistrements des prêches prononcés par Ali Belhadj, le numéro deux du FIS, ont été diffusés dans les mosquées situées dans les quartiers populaires, où la sonorisation avait été poussée au maximum.

Jeune inventeur

LAKE MILLS, Wisconsin (AP) — Un enfant de 10 ans, Clint Lentz, a inventé un siège de toilette visible dans l'obscurité, trouvaille qui lui vaut une place au Smithsonian Institute, prestigieux musée américain des sciences et techniques. Le petit garçon précise que ce siège — lumineux grâce à une peinture fluorescente — permet d'éviter l'installation d'une veilleuse, ainsi que de fâcheux tâtonnements. L'idée lui est venue naturellement: ses parents sont plombiers. «Maman a toujours dit qu'elle voulait un siège chauffé, mais moi j'ai dit, ce sera un siège lumineux». L'invention a été primée au concours national des inventeurs et Clint a gagné un ordinateur. Ses parents l'encouragent à déposer un brevet. «Tout le monde veut un siège lumineux, maintenant», dit Mme Lentz.

PAYABLE EN NOVEMBRE 1992 SANS INTÉRÊT*

Téléviseur 29 po. stéréo moniteur

- 180 canaux
- Télécommande
- Moniteur
- Stéréo

Rég. : 999 \$

799.95\$



Téléviseur 21 po. stéréo moniteur

- 180 canaux
- Télécommande
- Moniteur
- Stéréo

Rég. : 499.95 \$



Caméra vidéo VHS compact

- Zoom 6X
- Focus automatique
- 1 lux
- Viseur électronique

Rég. : 799 \$

699.95\$



399.95\$

GRATUITE valise rigide

"Démo"

JVC

Vidéo VHS HI-FI

4 têtes stéréo

Programmation à l'écran en français

- 180 canaux
- 8 programmes/1 an
- Télécommande
- Stéréo

449.95\$



Vidéo VHS

- 180 canaux
- 8 programmes / 1 an
- Télécommande
- Menu à l'écran

Rég. : 299 \$

259\$

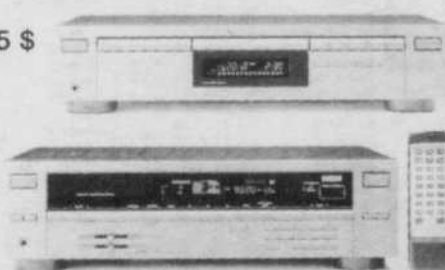
Chaîne stéréo 100 watts R.M.S. RX305 récepteur AM/FM

- 50 watts par canal
- Télécommande
- XLV141 lecteur laser programmable
- Haut-parleur 2 voies 100 watts

Rég. : 799.95 \$

599.95\$

JVC



* Sujet à l'approbation du crédit

Son X plus

39 Évangéline, Granby 378-9816
Face aux Galeries de Granby

plus branché que jamais!

L30870



OUVERT
7 jours/semaine

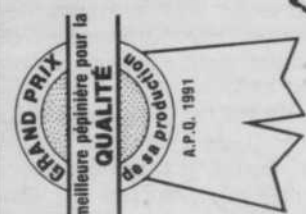


30 Ans
DE VITALITÉ

605 Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5777



PÉPINIÈRE
ABBOTSFORD



se poursuivent jusqu'au 20 juillet '92

avec le FESTIVAL DES CÈDRES ET DES ÉPINETTES

VENTE 2 POUR 1

50% de rabais

Épinettes bleues "Hoopsii"

30% de rabais dans les arbres de calibre 40 mm et plus)

Venez voir nos spéciaux en magasin

Cèdres pyramide "Fastigiata"

cèdres "Little Giant"

cèdres "Smaragd"

Clématites



LA VOIX DE L'EST — jeudi 16 juillet 1992

15

Provigo cède ses avoirs dans l'Ouest et en Ontario

MONTREAL
Presse canadienne

Le groupe Provigo se retire de l'Ouest canadien, cédant pour 120 millions \$ sa filiale Horne & Pitfield, basée à Edmonton, ainsi que ses droits de bannière IGA en Ontario.

L'acquéreur est le Oshawa Group, de Toronto, dont la principale affaire est déjà la chaîne IGA, dont elle regroupera maintenant les marques de commerce dans presque tout le Canada; la transaction a été annoncée conjointement mercredi par les deux parties.

La transaction concerne avant tout l'actif de Horne & Pitfield Foods, formé d'entrepôts et de 259 magasins, franchisés et affiliés, soit des épiceries IGA, Garden Market, Triple S ainsi que des dépanneurs Reddi Mart et Mayfair; outre l'Alberta, ce réseau s'étend en Saskatchewan, les Territoires du Nord-Ouest et le

nord de la Colombie-Britannique.

Oshawa Group, déjà propriétaire des IGA du Québec, obtient maintenant d'une autre filiale de Provigo, Loeb, les franchises et marques de commerce IGA en Ontario surtout, de même que dans l'Ontario québécois et en Abitibi.

Selon Germain Lecours, vice-président d'Univa, nouvelle appellation de Provigo en bourse, la vente a pour avantages de «concentrer nos énergies dans des marchés près de chez nous, où nous avons une position de leadership et qui ont plus de potentiel». Provigo avait investi en Alberta du temps où Pierre Lortie était président.

L'argent de la vente servira à appuyer les activités de Provigo Distribution au Québec, de la filiale Loeb en Ontario et dans le Nord-Ouest québécois, de C Corp au Québec, en Ontario et en Alberta et de Provigo Corp. en Cali-

fornie.

Provigo réalise un chiffre annuel de 4 milliards \$ au Québec, rappelle M. Lecours, et de près de 2 milliards \$ en Ontario avec 120 épiceries Loeb.

A Toronto, Sam Crystal, vice-président d'Oshawa, a souligné que la société pourra maintenant se développer «à partir de notre base, IGA, comme chez Univa où la marque de commerce principale est Provigo. La transaction sera dans le meilleur intérêt des deux parties.»

La clôture de la transaction est prévue pour le 8 septembre et le transfert effectif des titres de franchise durant l'année qui suit. Le montant d'environ 120 millions \$ étant «sous réserve des ajustements normaux de clôture».

La transaction doit obtenir l'approbation du tribunal administratif de la concurrence, au ministère fédéral de la Consommation et des Corporations.

ÉCONO-BRÈVES

Bénéfice chez Hayes-Dana

ST. CATHARINES, Ont. (PC) — Hayes-Dana Inc. a déclaré hier, pour le trimestre terminé le 30 juin 1992, un bénéfice de 376 000 \$, soit 0,02 \$ par action, comparativement à un bénéfice de 153 000 \$, soit 0,01 \$ par action, au cours du trimestre correspondant de 1991. Les ventes au cours de ce deuxième trimestre de 1992 ont atteint 133 millions \$, au regard de 96,7 millions \$ durant le même semestre un an plus tôt. C'était une augmentation de 38 pour cent d'une année à l'autre et le plus fort volume des ventes depuis le deuxième trimestre de 1990. Pour le semestre, la société a essuyé une perte de 1 057 000 \$, soit 0,07 \$ par action, comparativement à un bénéfice de 834 000 \$, soit 0,06 \$ par action, durant le premier semestre de 1991. Commentant ces résultats, le président de Hayes-Dana, M. Tom Dattilo, a indiqué que le bénéfice rapporté «se ressent encore des frais de démarrage de la nouvelle usine de St. Marys et de la nouvelle chaîne de production

automatisée de l'usine de châssis de Thorold».

L'indicateur CIBC à la hausse

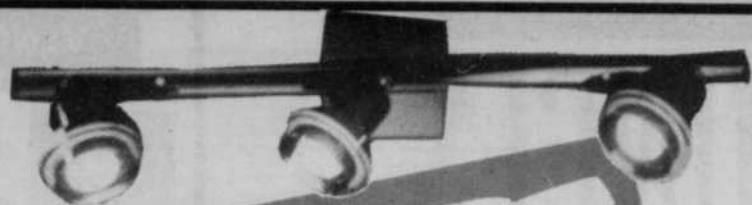
TORONTO (PC) — Ayant enregistré une progression en avril, l'indicateur CIBC permet de croire que la reprise économique sera maintenue à court terme. Il s'agit, pour cet indicateur, d'un premier gain depuis août 1991. En même temps que cette hausse, on note une diminution des taux d'intérêt, une croissance soutenue, une progression de l'emploi ainsi que des gains dans le secteur de la production. Par ailleurs, l'indicateur CIBC de l'inflation a régressé de 2,3 pour cent. Cet indicateur poursuit son fléchissement depuis la fin de 1990. L'indicateur économique CIBC est constitué de sept composantes. Quatre de ces dernières ont progressé et trois ont régressé. Les indices qui ont le plus augmenté sont ceux de la courbe de rendement et des mises en chantier. L'indice du crédit à la consommation a par contre diminué, malgré la baisse des taux d'intérêt.

BOURSE DE MONTREAL

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch
A à B																																		
Jaur. Res.	2300	330	325	330			Cameco	5000	480	480	480			Eagle	500	450	450	450			Int. cor. arc.	500	118	17	18			Radio	400	155	5	5		
Agnico	5000	10	10	10			Camp Res.	31316	57	54	57			Echo Bay	22400	98	7	7			Interprov.	787	125	24	25			Ranger	22000	185	8	8		
Alcan	6750	96	96	96			Camp Res.	2500	220	220	220			Enco	118000	25	25			Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	100	117	17	17			
Alcan	31390	10	10	10			CP Ltd.	2000	127	27	27			FCA	404	96	9	9		Island Tel.	50000	450	450	450			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	41153	113	13	13			CP Ltd.	140253	113	17	18			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1400	125	25	25			CP Ltd.	100	115	15	15			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	62331	125	25	25			CP Ltd.	9250	115	18	18			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1900	155	155	155			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1900	155	155	155			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	25000	344	34	34			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1500	100	100	100			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	400	111	11	11			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	500	79	79	79			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	15000	1	1	1			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1340	395	395	395			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	3800	20	20	20			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	10300	125	20	20			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1336	116	16	16			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	3860	96	6	6			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	21967	147	46	47			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	34400	124	24	24			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	500	17	7	7			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	140700	112	12	12			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	325	125	25	25			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	82792	19	8	8			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	4700	124	24	24			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	4960	124	24	24			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1100	124	24	24			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	141070	125	25	25			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	4300	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1500	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	7400	128	28	28			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	3200	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	132895	128	28	28			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	42221	147	47	47			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	200	125	25	25			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1000	125	25	25			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1225	128	28	28			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	162709	118	18	18			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	4300	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1500	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	7400	128	28	28			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	3200	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	132895	128	28	28			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	42221	147	47	47			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	200	125	25	25			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1000	125	25	25			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	1225	128	28	28			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	162709	118	18	18			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			
Alcan	4300	127	27	27			CP Ltd.	1225	200	195	200			FPI Ltd.	500	305	305	305		Island Tel.	100	117	17	17			Ranger	11900	340	340	340			

SUPER VENTE

DE JUILLET



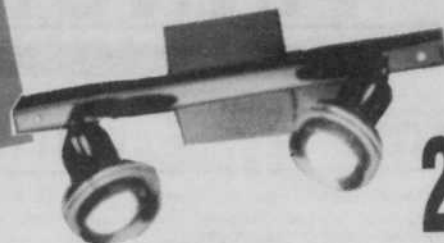
35\$



20\$



12\$



25\$



44\$



44\$



39\$



49\$

29\$

69\$

34\$



\$79



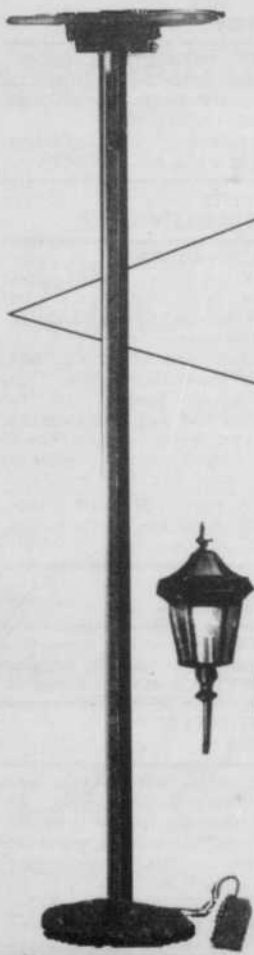
\$45



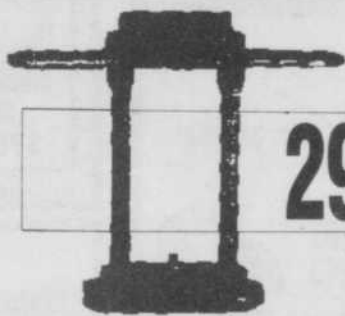
\$69



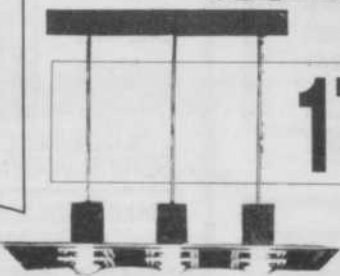
\$179



59\$



29\$



179\$



\$139



49\$

89\$



66\$



39\$



42\$

129\$



\$68



159\$

AMPOULES EN SUS

AMPOULES EN SUS

Aucun dépôt, aucun paiement, aucun intérêt.

* Payable avant le 4 janvier 1993 avec achat minimum de 400\$, sujet à l'approbation du crédit, sur prix étiquetés en magasin.

MULTI LUMINAIRE

869 Principale, Granby 375-9030

Arthabaska
Grossard
Gatineau
Granby
Laval
Lévis
Longueuil
Nepean
Neufchatel
Pointe-Claire
Québec
Repentigny
Rimouski
St-Jean
St-Léonard
Shawinigan
Sherbrooke
Terrebonne
Trois-Rivières

LA VOIX DE L'EST — jeudi 16 juillet 1992

17

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain



PETITES

ANNONCES

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

23203 (lundi au vendredi)

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAAAAAATTENTION

- Très beau jumelé à vendre avec peu de comptant aussi possibilité de louer avec option d'achat ou échange.
- Deux duplex neufs, 1 secteur hôpital. Possibilité aussi de location.
- Gens qui travaillent à Bromont. Reprise de la banque, nouveau sur le marché, très beau bungalow moderne, évaluation de la ville, 89,600\$. Prix demandé 71,000\$.
Tony Van Doorn 378-8461
La Capitale maître courtier inc.



Émilien Lussier
Bur: 378-8085
Rés: 534-3604

201-C13665

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



Le Permanent
Le Permanent Estrie Inc.
Courtier

Pour mieux vendre c'est:

ROBERT BEAUDOIN

Pour mieux acheter c'est:

ROBERT BEAUDOIN

Le réflexe de l'immobilier

378-8085

13700

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A LAWRENCEVILLE: (5 min. de Valcourt). En brique, avec garage, sous-sol fini, 3 c.c., tour avec antenne, près des commodités, repeinte, AUBAINE prix réduit. Au 2042 de l'Église. 548-2588 ou 263-8169

BUNGALOW BRIQUE près de tout dans Canton, grand terrain, arbres fruitiers, garage double, 4 c.c., piscine. Cause: transfert. 66 Jocelyne. 372-9357

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, maison 5% pces, s-sol fini, très propre, plomberie refaite, électricité 200 amp. Châssis et corniches d'aluminium. Faites une offre (succession) Au 619 DOUVILLE. Inf. 378-2892, 378-3913



Un service de qualité et un dynamisme à toute épreuve.

201C13571

Huguette Brosseau
375-0768 378-8461

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. *Érigez-la* APEC



378-8085
378-5949

Pour acheter ou vendre...
La nouvelle génération
IMMOBILIÈRE

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

201C13668

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison 5% pces, planchers bois, terrain boisé, taxes minimes, secteur paisible. A 10 minutes de Granby. 375-7523



Hélène Desrochers
Bur: 378-8461
Rés: 375-6369

11 ans d'expérience.
Évaluation gratuite de la valeur de votre propriété.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. *Érigez-la* APEC

201-C13689

Pour un service professionnel en toute confiance



Contactez-moi en tout temps

Michel Mailhot
378-8461 3728317

La Capitale maître courtier C13579

CONFIANCE
EFFICACITÉ
HONNÉTÉTÉ



QUI DE MIEUX POUR SERVIR VOS INTÉRÊTS?

MARIE-FRANCE LAZURE
378-8461 201-C13574

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. *Érigez-la* APEC



réal labrie
bur: 378-4120
rés: 378-7875

Pour moi vous servir est un plaisir.

TREMAX
RE/MAX professionnel inc. ctr. C13693

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AUBAINE Duplex à vendre, situé à Farnham, 293-4369

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MODULAIRE 16x64, sur terrain loué, construction 4 ans, 2 c.c. beaucoup d'inclus. 45,000\$ négociable. Inf. 378-0954

VENDEUR DE L'ANNÉE

Succursale de granby



L'intelligence montre toutes les possibilités: le jugement discerne parmi ces possibilités.

Claude Fournier ctr inc.
La Capitale Naitre ctr 378-8461

C13703

VENTE - ACHAT

Les décisions d'aujourd'hui, les résultats de demain

FRANCINE LÉGARÉ
378-8461

201-C13705

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

5%, TERRAIN LOUÉ, 3,000 \$ comptant, 312\$/mois. Inf. 378-9578 ou 372-4539

208 TERRAINS À VENDRE

AU DOMAINE ACROTÈRE rue Harvey, terrain de 22,500 pi.ca., prêt à construire, prix 22,000\$. 378-3472 ou 375-7055

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

TERRAIN À VENDRE dans développement Nouvel Air, rue de la Roche, 80x200 app. 372-0320

210 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE D'ÉLECTROLYSE À VENDRE avec bail, clientèle établie depuis 15 ans. Ce commerce est enregistré, contrôlé par comptable agréé. 15,000\$ nég. Occasion intéressante! Cause: déménagement extérieur de la ville. Inf. 375-7455

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

SUPER AUBAINE!

WINNEBAGO Brave 21 pi., 1972, moteur 318, inspection faite pour licence juillet '92, en excellente condition, échange accepté, prix: 7,500\$ nég.
MOTORISÉ RAMBO Spectra 27 pi., 1984, tout en fibre de verre, tout équipé, 2 airs climatisés, génératrice, auvent, porte côté chauffeur, moteur 454, inspection mai '92, 19,000 milles certifié, comme neuf, échange accepté. 24,900\$ nég. 777-4838 ou 372-8730

TENTES-ROULOTTES À LOUER ET À VENDRE Route 112, face Camping Tropicana. OUVERT 7 JRS. Inf. 378-0149

225 OCCASION D'AFFAIRES

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-699-1359, poste 103.

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAA - LIBRE IMMÉDIATEMENT ou peut être réservé, très grand 2% 350\$; 3% 360\$; chacun chambre fermée, très propre, meublés, chauffés, éclairés, grand stationnement, près des Galeries de Granby, pas d'enfant ni d'animaux, situés 575 Duvernay, coin Foch. 777-1860, 378-8340

AAA- CENTRE-VILLE, près du cégep, 1% meublé, 245\$ à 285\$; 2% meublé, chauffé, câble, 285\$ à 295\$. 3% meublé, 285\$ à 375\$; aussi de luxe neuf, avec cuis., réfrig., lav. séch. et câble, 410\$, tout meublé mélamine 450\$; 4% meublé, 315\$ à 395\$. 378-4121

APP. 2% frais peint, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 298 Paré. 375-7130

APP. 2%, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre imméd. 378-6340, 378-4890

APP. 3%, meublé si désiré, stationnement, tranquille, beau secteur, près de l'hôpital, idéal pour personne seule. Prix intéressant 225\$. Références demandées. 372-3532

241 APPARTEMENTS À LOUER

AU 29-3 ST-LOUIS 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 295\$/mois. Inf. 372-5210

A BROMONT: beau 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, bien situé. Prix abordable. Inf. 534-3262 ou 777-4797 Jean.

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3 1/2, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm., 370\$. 378-4486

BACHELOR sur 1 1/2 étage, 1% à louer, entrée privée, 250\$/mois lav-séch. inclus. 6 min. de Waterloo à Stukely Sud. Pour personne seule. 539-0481 demandez Gérald.

BEAU 3%, très propre, au 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. 375-1726

GRANBY 2 1/2-3 1/2-4 1/2 LIBRES

libre imm. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.

ST-CÉSAIRE 3%, meublé, très

propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central. Inf. 378-1328 ou 378-2257

LIBRES IMM., AOÛT ou SEPT. 2%, super grands 3%, meublés, chauffés, eau chaude, endroit paisible, balcon, très éclairés, buanderie, grand stat., près centre-ville. SPACIEUX et GRANDS 3 1/2-4 1/2 meublés ou non, tous les services (6 logis récent). Inf. 375-7735

STUDIO 1%

1er étage, meublé, chauffé, éclairé, piscine, porte-patio, 335\$/mois. S'adresser au 777-6161 ou 125 St-Michel app. 1

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non centre-ville Inf. 378-6966

1% À LOUER tout compris, endroit tranquille, au 217 Fréchette. 378-7676

2%, meublé, chauffé, écl. 280\$/mois, libre 1er juil. près du Cégep, chambre à part et peinture fraîche. 263-6261

2% ET 3% meublés, chauffés, éclairés, 295\$ et 335\$, au 62 St-Charles Nord; grand 4% semi-meublé, 335\$, au 347 Co-wie. 372-9728, 372-5880

3% MEUBLÉ chauffé, eau chaude, ménage fait à neuf, rue Centre, 335\$/mois.; 1%, tout compris, 250\$/mois, rue Centre. 777-2827

4%, MEUBLÉ avec des meubles modernes, très propre, situé tout près des Galeries de Granby, libre immédiatement. 378-1772 ou 375-7055

243 MAISON À LOUER

AAA ROUTE 112, 3 milles à l'est de Waterloo, maison 5% (3 c.c.), 1 acre de terrain avec garage, bâtie 1989, 550\$/mois, (avec option d'achat. 378-4121.

A LAWRENCEVILLE: (5 min. de Valcourt). En brique, avec garage, sous-sol fini, 3 c.c., tour avec antenne, près des commodités, repeinte, 300\$/mois, références demandées. Libre 1er août. 548-2588 ou 263-8169

A SUTTON: maison canadienne, 3 c.c., foyer, garage, près du golf, meublée ou non, 550\$/mois. 538-2098 ou 1-329-2298, M. Labelle.

243 MAISONS À LOUER

BUNGALOW EN BRIQUE, avec garage, 6 pces, avec foyer, salon, salle à manger, cuisine, 3 c.c., plus au sous-sol 2 autres grandes chambres, libre immédiatement, située au 648 rue Lemoyne sur un terrain de 150x135, prix 795\$/mois. 378-3428 ou 375-7055

MAISON DE CAMPAGNE À LOUER située aux environs de Notre-Dame de Stanbridge, 2 foyers, grand terrain, garage. Besoin de bonnes références pour location. 500\$/mois. 293-2765 (répondeur)

MAISON MONT STE-ANNE 3 c.c., 2 s.d. bain, au pied de la montagne. Idéal pour vélo de montagne et tout près du golf de St-Ferrel-Les-Neiges. Disponible pour août.

Denyse Côté 372-7929
La Capitale maître courtier inc.

SEMI-DÉTACHÉ 5 1/2, 1 mois gratuit, imméd., 153 boul. Leclerc E. Bois franc au R.C., foyer, 3 ch. 680\$. 777-0244, 372-1636

1 1/2 PCE sur terrain privé, foyer, poêle et réfrigérateur fournis, 300\$/mois. Rens. 378-6562

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAA À PARTIR DE 370\$ 4 1/2-5 1/2, frais peints, mois gratuit. Armoires mélamine, lac Boivin ou rue Massé. 375-5148

AAAAA - BEAU 4 1/2 à 315\$ ET 3 1/2 à 250\$, eau chaude fournie, meublés ou non, juillet gratuit. 372-9400, 372-2905, 378-8902

AAAAA - 2 MOIS GRATUITS pour 4 1/2: Au 82 Fournier à Granby, près parc et arène, frais peints, ventilateur. 372-7693

AAAAA GRAND 4 1/2, LIBRE IMM. ou JUIL. armoires mélamine, aspirateur central, cabanon extérieur, bon secteur. Inf. 777-1728, 469-2070

AAAAA - GRAND 5 1/2 très propre, haut de duplex, tranquille et près de toutes commodités, 450\$/mois. 523 Robinson Sud. 378-5856

AAAA - BEAUX 4 1/2-5 1/2 frais peints, 1 mois gratuit, endroit tranquille, 1010 Le Corbier, 330\$ et 390\$. 375-0023

AAAA - 1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, 5 1/2, frais peints, secteur lac Boivin. Inf. 777-0810

AAA - DERNIER 4 1/2 TRÈS TRANQUILLE, 17 CHURCH près piste cyclable, foyer, lave-vaiss. 1 MOIS GRATUIT. 430\$/mois. Inf. 777-0244, 372-1636

AAA- 2 MOIS GRATUITS

4 1/2 près des Galeries, près église tranquille. 777-1368, 378-0997

APPARTEMENTS

RÉNOVÉS À NEUF: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée laveuse-sécheuse, piscine, parc. Inf. 266-0369 Cowansville

APP. À LOUER 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, dans bas, entrée privée, ménage fait, 426 St-Luc. S'ad. au 26 Laval, Granby.

ATTENTION AU 810 ST-ÉTIENNE grand et splendide 3 1/2-4 1/2, constr. récente, armoires en chêne, grande lingerie, aspirateur central, concierge sur place, secteur tranquille. 378-3951, 378-3428

AUBAINE! GRAND 4 1/2 situé au 40, rue Leroux, app. 401. Constr. récente, prix: 425\$/mois, laisserais à 350\$. Marise 777-8624 ou 777-0990

244 LOGEMENTS À LOUER

ATTENTION ON VOUS DONNE UN LAVE-VAISSELLE ET FOUR MICRO-ONDES

à la location d'un 4 1/2, pour une durée de 12 mois ou 24 mois, dans un immeuble récent, armoires en mélamine, concierge sur place. Inf. 372-1367

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4 1/2 (6 logements), libres imméd., 370\$ à 385\$. 378-4486

AU 28 ALEXANDRA secteur école Parkview, 3 1/2, poêle, frigo, pl. bois franc, accès gratuit lav-séch. au s.s., 345\$. 777-0244 ou 372-1636

A-1, 3 1/2, semi-meublé, 4 1/2 non-meublé, lib. imm. service lav-séch. Près des Galeries. 12 Fournier. 777-1120

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2

Intercom, balcon, p.patio, bois franc, choix étages. Rues Bouchard & Desjardins, beaucoup espaces verts. Concierge. 777-0275

A VISITER Haut duplex, 437 Paul Comtois, grand 4 1/2 repeint à neuf, remise int. et ext., balayeuse. 378-1117, 773-0328

A VOIR! GRAND 4 1/2, rénové en juin, tapis, tuiles, peinture, etc. 2 c.c. dont 1 de 12x12, s.bain complète, lav-séch. cuisine-salon 14x27, avec porte-patio et balcon neuf, rangement int. 4x10. Stationnement ext. Concierge Serge: 372-8716

BEAU GRAND 5 1/2 NEUF, 1 mois gratuit, rue Cartier, libre imm. Aussi SEMI-DÉTACHÉ grand 4 1/2, rue Laurent. 378-6340, 378-4890

BEAU LOGIS, planchers bois franc, endroit paisible, près centre-ville, 390\$/mois. Au 122 ST-ANTOINE Nord, Granby.

BEAU 5 1/2 PCES.

1er plancher. Libre immédiatement 372-8655 ou 375-6800

GRAND 3 1/2 repeint, très propre, 315\$; Aussi 6 1/2, au 408 St-Jean, 475\$. Inf. Claude Brodeur 378-4120 ou 378-0689

GRAND 4 1/2, 3e étage, au Jardin Elgin, libre, 350\$; 2 GRANDS 3 1/2, dans un duplex, le haut rénové, 300\$. Le bas 325\$ avec sous-sol, possibilité avec garage. Près du Woolco, 127-129 Clarence. Inf. 777-0188 Diane ou 776-6090 Serge.

GRAND 4 1/2 MODERNE

POUR JUILLET. AVEC CONCIERGE 2 MOIS GRATUITS. DÉMÉNAGEMENT GRATUIT DANS LA VILLE DE GRANBY RUE PINARD. Tél. 378-8307

GRAND 5 1/2 planchers bois franc, centre-ville, libre imméd. 372-7565, 375-2967

GRAND 5 1/2, paisible, service de conciergerie, secteur commercial, prix à discuter. Inf. Carmen 777-8184

IMMEUBLE DE 6 LOGIS

4 1/2-3 1/2 (récent)

Très grand 4 1/2 bas, insonorisé, intercom, repeint, libre, remise ext. et int., concierge, endroit paisible. Aussi 3 1/2 moderne, 803 Cowie. 375-7735

LOGEMENT À LOUER 4 1/2 foyer, bain tourbillon, inst. lav-séch., stationnement privé, 500\$/mois. Si désiré, entrepôt en supplément, 250\$/mois. 378-6562

LOGIS 4 1/2, semi-meublé si désiré, grand terrain plus piscine, libre immédiatement. 325\$ par mois. 777-1882, 378-5051

LOGIS 4 1/2 FRAIS PEINT libre imméd., près de tous les services (hôpital, Provigo, caisses). 378-6571 après 17h.

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGIS 5 1/2, bas, dans 4 logis, imméd., 390\$/mois. Repeint à neuf. 90 COURT. Par. Ste-Famille. 777-0343, 372-7935

LOGIS 5 1/2 à louer, dans un bas, armoires neuves, chauff. central, 315\$ par mois, situé Ange-Gardien, 293-3585

NOUS PAYONS VOS FRAIS DE DÉMÉNAGEMENT

Déterminer vous-même votre prix de loyer. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Aux Jardins de l'Estrie, rue Elgin, 372-9082, 372-9627, 375-7872

★ **Nous payons les frais de location du camion de déménagement** sur présentation d'un reçu conforme.

RUE BOURGEOIS, demi s.s., eau chaude fournie, 300\$/mois/300\$; Rue Bourgeois, 1er étage, porte-patio, eau chaude, 335\$/mois, ménage fait à neuf. 777-2827

RUE ST-JEAN BAPTISTE

avec foyer, 5 1/2 pces, dans duplex, armoires en chêne, balayeuse centrale, LOGEMENT DE LUXE, occupation immédiate, 378-1772, 375-0791

VOUS AIMEZ LA TRANQUILLITÉ?

et ce à quelques minutes du

CENTRE-VILLE

GRAND 4 1/2 dans duplex, sur 2 planchers, 2 s. de toilette, grand terrain semi-boisé, 475\$/mois. 378-3142 Libre septembre.

1110 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4 1/2, 350\$/mois, planchers béton, stationnement privé, 2 mois gratuits. S'adresser app. 102, 375-1452 ou 375-0908.

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 4 1/2, 350\$, stationnement privé, 2 mois gratuits. S'adresser app. 16, 777-2443 ou 375-0908.

2 1/2 MEUBLÉ; 3 1/2 - 4 1/2 meublé ou non, pour juillet, rues Fournier et Simonds, 2 demi-mois gratuits. Inf. 205 Simonds app. 105 ou au 378-8598 ou 375-4397

3 1/2 dans un triplex, situé rue St-Antoine Sud, 1 minute du Cégep. 250\$/mois, Luc 777-7765 après 18 h

3 MOIS GRATUITS à Ste-Cécile de Milton, 5 1/2, endroit tranquille, 315\$/mois, libre imméd. 375-5064 ou 375-5628

4 1/2, 578 Penelle, Roxton Pond; 4 1/2, 100 St-Urbain, eau ch. rénové, comptoir neuf, peinture fraîche, libre, prix compétitif; 3 1/2, 133 Drummond, eau ch. imm. 1er oct.; 4 1/2, 21 bl. Fortin, chauffé, eau ch., juillet. 375-1726

244 LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 PRÈS DES GALERIES très grand, bien éclairé, intercom, aspirateur central, case de rangement sur l'étage, immeuble de prestige. Libre immédiatement. Prix spéciaux pour personnes âgées. 378-3472 ou 375-7055

4 1/2 À LOUER dans triplex, refait à neuf, 310\$/mois. 378-6819

4 1/2 A SOUS-LOUER rue Demers, libre imm., armoires mélamine blanche, vétiens inclus. 1 mois gratuits. 375-0839

★ 5 1/2, 375 \$ ★

1er et 2e planchers, libre juillet, repeint. Références exigées. Au 187, boul. Fortin, Granby.

375-9858

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur et four micro-ondes, 40\$/semaine, rue Déragon, libre imm. 777-4744

CHAMBRE MEUBLÉE, à Granby, avec réfrigérateur, poêle et lavabo, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRE À LOUER dans maison privée, pour dame d'un certain âge, accès à toute la maison. Inf. 263-7479

257 DEMANDE À LOUER

DÉSIRE LOUER, GRANBY ET ENVIRONS maison seule, 3 à 4 cc, coin tranquille, avec bail. Louise ou Michel 378-5664

262 MEUBLES À VENDRE

DIVAN-LIT tout neuf, 2 places, 75\$; T.V. couleur 26", meuble, 75\$ discutable. 375-5006

ENSEMBLE salle à manger: 8 chaises en cuir noir, table dessus en verre 40"x72"; buffet à 4 portes en laqué noir 18"x67"; ensemble de parterre en résine de synthèse blanc, marque Alibert; 6 fauteuils ajustables, 1 table ovale 36"x60", parasol et base. Entre 9 h et 16 h 30 378-3862; après 17 h 375-9395.

263 PERDU

PERDU chatte persan, rasée bleue et blanche, secteur Grove-Alexandra, récompense promise. 375-0033 ou soir 372-1220.

265 ANIMAUX À VENDRE

ATTENTION ÉLEVEUR, pas d'intermédiaire; meilleur produit à meilleur prix. Maintenance 21 % protéine 40 lb à 9.90\$; Hi-protéine 27 % 40 lb à 17.12\$; Puppy C. 28 % 40 lb à 18.55\$; Chat, 8 kg à 9.99\$. (Prix quantité) service de livraison. 469-5217

CANICHE MINIATURE

brun et beige, 4 1/2 mois, 200\$ 777-1755

CHIOTS LABRADOR, blonds et chiots Golden Retriever pur-sang, enregistrés. Chien-berger allemand adulte. 379-9710

CHIOTS LABRADOR noirs, pur sang, 6 semaines, prix à discuter. 293-5880 après 18h

DOBERMAN CROISÉ Berger Allemand, mâle âgé de 6 mois, vacciné, prix à discuter. Après 13 h au 378-5285.

269 BATEAUX

BATEAU ZODIAC pneumatique, 14 pieds, 40 HP Max, A1, 2,200\$. 549-2097 ou 549-2327.

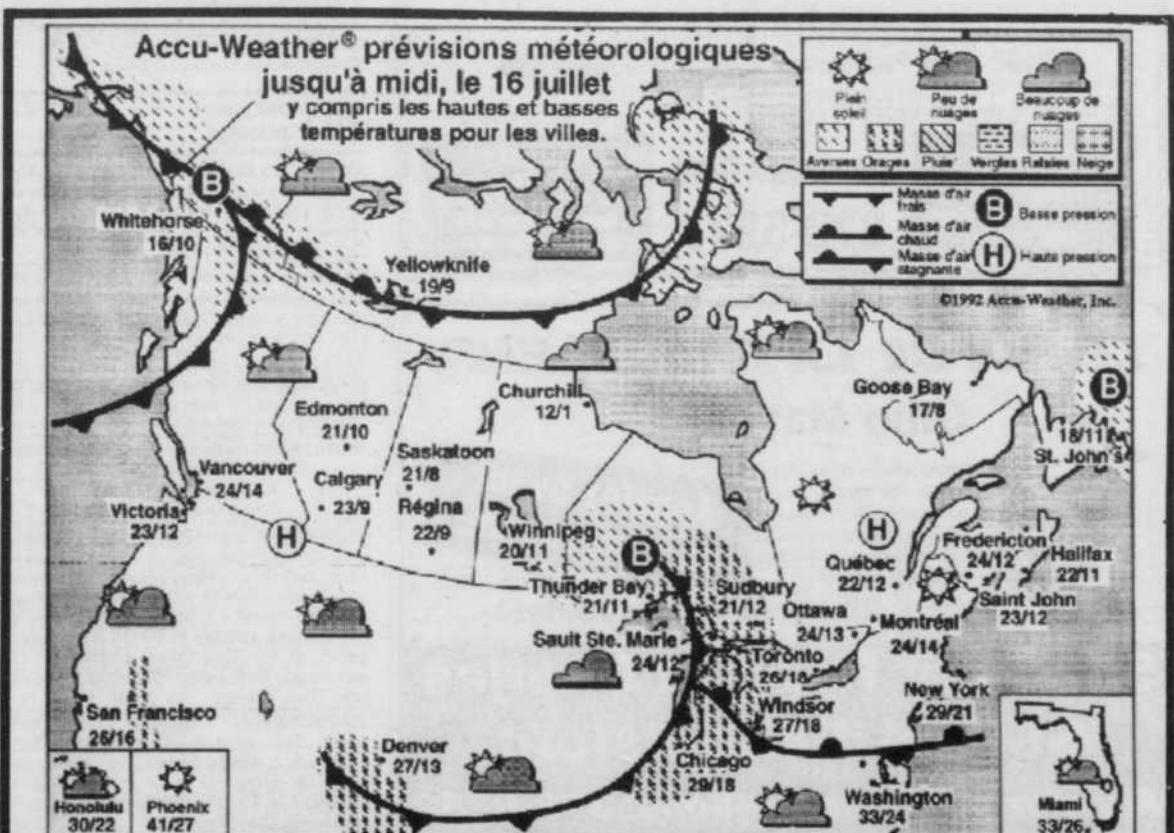
271 DIVERS À VENDRE

AA ABANDON des électroménagers poêle, frigo 95\$, cong. 125\$, tant qu'il y en aura. Donnons, Oui (donnons) 100 frigos, lav. séch. à l'extérieur à côté du magasin, 1538 Principale, Face Motel des Pins, 375-1484 P.S. Nous vendrons en septembre, meubles neufs avec imperfections

ACHETONS ET VENDONS

de tous ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS ET VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

MÉTÉO



PETITES

ANNONCES 375-8888

Dés 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication du lendemain

L29156

Une crête barométrique sur l'ouest québécois atteindra le centre de la province, tard aujourd'hui. On s'attend donc à du beau temps sur la plupart des régions. Demain, la crête continuera d'influencer l'est du Québec, tandis que l'ouest sera envahi par des nuages et des averses dû à une importante dépression en provenance de l'Ontario.

Nouvelle Construction

Grand 4 1/2 luxueux, style condo avec foyer "bay Window", belle grande salle de bain avec bain romain, grande cuisine avec comptoir-lunch, lave-vaisselle et en plus remise pour bicyclette.

539-5128 375-7818
ou cellulaire 776-0119

244C13261

271 DIVERS À VENDRE

AUBAINE, ÉQUIPEMENT

de motocross 2000; grosse Télé Hitachi avec sélecteur 500; micro-ondes blanc, 750 w 1000; petite table de billard Coleco 4x6 500; haltère et banc d'exercice complet 750; siège bucket pour Dodge 82 et plus, gris-bleu, neuf, 50\$. 375-6579

CHALOUPE ALUMINIUM de 12 pieds, moteur 6 forces Johnson, 7500; BICYCLETTE NORCO 20" pour fille, 50\$. 378-6361.

GÉNÉRATRICE 110-220, 12 volts, à l'état neuf, prix discuter. S'adresser au 631 Ste-Rose à Granby.

GRAND BAIN 6 pi, en fibre de verre, douche 36x36 po. avec porte, cabinet de toilette, beige marbré, 1 cabinet de toilette brun, 1 lavabo sur pied brun, 1 lavabo beige. Le tout avec robinetterie. Prix de débaras 500\$. 777-8888 le soir

GROS PIANO en bon état, 5000; CLASSEUR vertical anti-feu, format légal, 4 tiroirs, 500\$. Inf: (514) 548-2611.

271 DIVERS À VENDRE

MACHINE À ÉCRIRE BROTHER GX 7000 électronique avec correcteur; Machine à écrire Olympia Orbit P; La-z-boy. 378-2357

MEUBLES USAGÉS

Épargnez sur bureau, mob. de salon, chambre, cuisine, table salon et chevet. Bibelots, bijoux argent. Visa Master Card acc.

Gagnon BAZAR
726 Dufferin
Granby
375-0517

NOUVEAU! Votre Marché aux Puces du 1649 Principale, Granby (face au Camping Tropicana) sera ouvert du mercredi au dimanche, de 9 h à 17 h, pour les mois de juillet et août. Nous vendons chaussures, linge, lumières, pinces, briquets, "tape", hache, etc. Bienvenue! 372-1219

TERRE À REMPLISSAGE, 35\$ et plus
TERRE À PATERRE, 75\$ et +
Sable/Concassée. 777-4445

271 DIVERS À VENDRE

SPECIAL PORTE D'ACIER PLEINE
RECOUVERTE DE VINYLE 205\$
portes et fenêtres neuves et usagées;
portes d'acier de tout genre;
portes de garage; porte-patio; verre trempé
ensembles de salle de bain;
Estimation gratuite/achat, vente
Ouvert du mardi au dimanche, fermé lundi

LA GRANDE À TI-BI
2224 Principale
St-Paul d'Abbotsford.
379-5807

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR À PELOUSE 10 forces, 36 po. de coupe, environ 6-7 ans d'usage, 850\$ discutables. 372-7263

2 BICYCLETTES D'ENFANT 30\$
Denyse Côté 372-7929
La Capitale maître courtier inc.

2 SCIES À CHAÎNE: 2 bûches, 1 blanc et 1 amande; 1 lavabo; 2 évier; 2 châssis couillants 4x5; Pièces de freins neufs; Chevrolet 1976. 378-5838.

DERNIÈRE CHANCE!

Fermeture de l'entrepôt
DIMANCHE 19 JUILLET

LIQUIDATION
TOTALE!

TOUT doit être vendu

- Valises - Sacs de voyage
- Bourses - Parapluie

Judi, vendredi,
samedi et dimanche,
de midi à 21 h

ENTREPÔT DE CUIRS
O-TEN-TIK INC.
(à l'arrière d'anciennement
Authier et Frères) 271-C13499

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER orchestral Technic, PR50, 1 an d'usage, après 18 h, 375-2473

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT MADAME
Vous êtes prise à la maison à cause de vos responsabilités familiales? Je peux vous montrer comment en gagner tout en restant chez-vous. 375-9692 (répondeur).

BARMAID avec belle apparence demandée avec expérience; serveuse avec ou sans expérience; pour le Club le Ranch à Bedford, pour entrevue jeudi et vendredi de 17 h à 21 h, 141 Rivière, Bedford. 248-4285

COUTURIÈRES demandées à domicile, coton ouaté, pantalon/chandail. Inf. 266-0660 ou 266-0647

CUEILLEURS DE FRAISES ET FRAMBOISES
DEMANDÉS
A LA GROSSE FRAISE
André Côté, 379-5277

CUISINIER d'expérience récente demandé pour cuisine canadienne, pizza, steak et fruits de mer. Qualités premières: propreté de sa personne et de son travail. Esprit d'équipe, esprit d'initiative et sens des responsabilités. Horaire et salaire à discuter en personne, travail à temps plein. Pour rendez-vous, demandez Jacques Trudeau, rest. Chez Trudeau, 378-2874

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) à temps plein, avec expérience; **AUSSE LIVREUR** demandé à temps partiel, possédant véhicule. Se présenter à la **RÔTISSERIE DE GRANBY** au 799 rue Dufferin à Granby, demandez Claude ou Alain.

GARDIENNE NON-FUMEUSE très responsable, 14 ans et plus, pour fins de semaine, surtout samedi soir. Après 16h 777-3403

LA CASA DU SPAGHETTI recherche un pizzaman, un cuisinier et un aide-cuisinier. Expérience minimum de 2 ans nécessaire. Se présenter au 781 Principale, demandez Sylvie ou Marc.

SECRÉTAIRE DEMANDÉE connaissance logiciel de comptabilité de préférence "Avantage", expérience station essence et dépanneur serait un atout. Disponibilité. 293-8132

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OPÉRATEUR(TRICE) DEMANDÉ(E)

(Emploi temporaire)

6.50 \$ de l'heure, disponible pour travailler sur équipe (jour, soir, nuit et fin de semaine). Si vous êtes intéressé venez remplir une demande d'emploi chez

Bow Plastiques
15 rue Vittie à Granby.

Prière de ne pas téléphoner.

VENDEUSE avec 2 ans d'expérience. Temps plein - temps partiel. Vêtements. Boutique à Bromont. 534-1776

342 GARDERIES

BESOIN d'une gardienne à la journée ou à l'heure. Disponible 7 jours et 7 soirs. Contacter Christine 378-0105. Références disponibles

LE CAMP DE JOUR DU RANCH MASSAWIPPI

Pour garçons et filles
de 6 à 12 ans
à compter du 29 juin
du lundi au vendredi
INF. ET RÉSERVATIONS
777-4511

PISCINE 27 PIEDS 300\$. 378-0469 demander Tony

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, réparations de tout genre; aussi ferait couvertures en bardeau d'asphalte. 378-8677

A VOUS, MESSIEURS!

Venez vous relaxer avec de jolies demoiselles. ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ 375-7066 (Masseuses demandées). Ouvert: 7 jours de 10h à 22h. 375-7066

COUPE & TAILLE D'ARBRES
ENTREPRISE MARC AUDET, 378-2729

DRAINAGE & FISSURES

G. Perron,
Entreprise générale

SPECIALITÉ: Éliminons problème d'eau par le plancher ou le mur du sous-sol causé par fissures ou mauvais drainage. Installation drains pour Margel, égouttement toiture, châssis de cave. Aussi drainons surface de terrain. Réparons entrée de cave, galerie, marche de ciment et patio fissurés ou cassés. Vous êtes dans la ville ou campagne, remplaçons sun-pompe par drainage naturel. Éliminons problème de champ d'épuration, etc...
Estimation gratuite. 378-4426

★ **SPECIALÉMENT POUR VOUS.** personnes âgées, prêt à rafraîchir votre intérieur de maison. Spécialité: peinture.
Jour: 372-8029, soir: 378-7118

ENTREPRISE MARC AUDET

SPECIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int. et ext. Élimination d'eau autour du terrain. Terrassement, installation de sonotubes, patio et clôture en bois traité. Ass. responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

FAITES FAIRE votre ménage ou vos commissions, 2 ans d'expérience, 6\$ de l'heure, demander Annie 378-0105. Aussi service de gardiennage à la journée ou à l'heure. 378-0105, très bonnes références.

J.C. CONCIERGERIE MOBILE INC.

Réparation, entretien.
Inf: 375-3289, 1-625-5284

343 SERVICES DIVERS

NUDISME

GENS LIBÉRÉS! Chalets à louer. 819-336-4320. Brochure gratuite. Adam et Eve, Rang St-David, Ste-Brigitte des Saules, QC. JOC 1E0

PEINTRE EN BÂTIMENT

résidentiel, commercial, industriel
peinture, joints, tapisserie. Ferais aussi réparation de mur et de plafond de stucco.
Inf. ROCK DEXTRADEUR, 375-5066

POUR CONSTRUCTION NEUVE OU RÉNOVATIONS offre mes services pour: pose placo-plâtre, gyproc, joints, etc. Pose de meubles de cuisine, soudure diverse, fabrication de remorque, divers travaux sur demande. 379-5841

TAILLE: HAIES ET ARBUSTES
ENTREPRISE MARC AUDET, 378-2729

ÉTUDIANT FAIT TRAVAUX MÉNAGERS
Demandez Guylaine, 375-9017

VOUS AVEZ BESOIN d'un commis comptable à temps plein ou partiel, je vous offre mes services. Appelez au numéro 372-6049 laissez le message.

349 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE RENCONTRE BIANKA hommes ou femmes, gens sérieux, distingués, discrétion assurée. Gratuit pour femmes de 20 à 48 ans pour 2 semaines. Inscription C.P. 1136, Granby, J2G 9G6 ou sur rendez-vous à 514-375-4505.

362 TRACTEURS

CASE 730 68 HP, en très bonne condition, possibilité de fendeuse et de "winch".
Inf: (514) 532-2814.

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS

payons comptant
GRAND PRIX D.L.
1-800-363-5000
(ouvert jusqu'à 21h)

★ ★ ★ ★ ★
QUAD SPORT 250 1989, comme neuf et 2 pneus neufs, prix demandé: 2,650\$
375-7166

BAYOU 220



Vous arrive-t-il souvent d'avoir de gros travaux à faire, en vitesse?
Faites donc appel au VTT Bayou 220 Kawasaki 1992. Vous aurez tout le support voulu pour faire un maximum de travail en un minimum de temps.

Financement
Kawasaki
là le bon temps!

turcotte
moto

95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686

L29352

368 CAMIONS

CAMION GMC 1977, ¾ tonne, très propre, moteur 305, boîte 7x10, prêt à installer pompeuse. (514) 539-0553

CHEVROLET CHEYENNE 1500
king cab 1988
372-4267

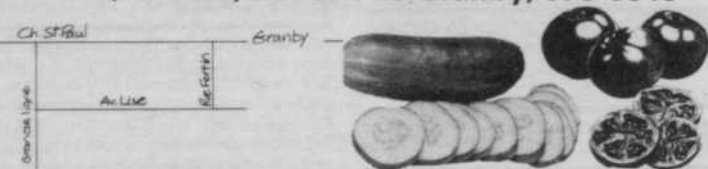
DODGE DAKOTA-V6, 5 vit; **CHEVROLET S1086**, 2.5 litres, 4 vitesses, 469-5159
GMC S-15 1984, king cab, V6, 5 vit., 375-9669

LES SERRES ARCHAMBAULT

Légumes frais

TOMATES ET CONCOMBRES

1655, av Lise, Canton de Granby, 378-8648



Fraises et framboises à cueillir

LA GROSSE FRAISE
Dépistage
écologique

LE MARAÎCHER ENR.

André Côté

2150 rang Papineau, St-Paul d'Abbotsford

Ouvert tous les jours de 7 h à 20 h 30

LE RENDEZ-VOUS PAR EXCELLENCE DU "CUEILLEZ VOUS-MÊME!"

Contenants
disponibles
Vendons aussi
fraises et framboises
déjà cueillis.

INFORMATION
379-5277

SPECIALITÉS:
Fraises, framboises en abondances
Mûres, ainsi que plusieurs variétés de
légumes frais dont maïs sucrés,
Courgettes et marionnettes maison.

LE ROI DE LA FRAISE ENR.

Gino Maynard

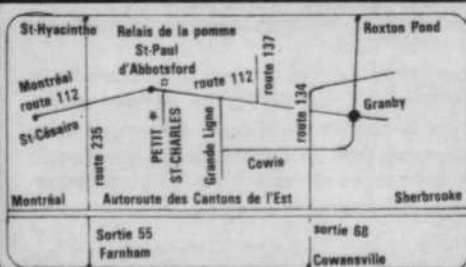
Vous invite à cueillir vous-même vos fraises. Sur commande nous pouvons cueillir pour vous ces délicieuses fraises rouges et sucrées.

Appelez avant de vous rendre.

20 acres vous attendent

552 Petit Rang St-Charles
St-Paul d'Abbotsford

Appelez pour informations: 379-9252



OUVERT
de 8 h à 20 h
contenants disponibles

370 AUTOS

ACURA INTEGRA RS 1990 rouge, 4 p., 5 vit., 43,000 km, très propre, bel. garantie janv. 1995, 11,300\$. Pierre jour, 293-8696, soir 375-2170

A VENDRE: EAGLE VISTA (COLT 100) 1991, garantie 60,000 km, protection Master Guard garantie à vie, s.d., radio am-fm cass., prix: 6,500\$ 379-5054

CORVETTE 79 aut., 350, L82, originale, rouge candy apple, 2 ens. de toits, condition A-1, 14,000\$ Luc soir, 539-0438

EXCEL de Hyundai 1989, excellente condition, très propre, 4,000\$ négociable. Cause: départ pour l'étranger. 378-0200

FORD AEROSTAR 1986, 115,000 km, 6 mois de garantie complète, 4,500\$, 375-4917

FORD PROBE GT TURBO 1989, en bonne condition, manuelle 5 vit., 115,000 km. René 372-7037 ou 777-5657.

HONDA PRELUDE 86, S.E., rouge, tout équipée, 5 vit. demande 6,000\$ nég.

SONATA GL 89, aut. bleue, excellente condition, balance de garantie. Demande 6,900\$ nég.

Inf. 375-7455 de midi à 13 h, ou 17 h à 18h, et après 21h

MAZDA MX6 GT 89 turbo, 4 WS, silencieux, freins et pneus neufs, comme neuf. 372-2688 après 17h

MAZDA MX6 1990 noire, tout équipée avec air, man., 45,000 km, prix à discuter. Le soir 372-5369 Stéphane.

MOTO YAMAHA 750 1982, en parfaite condition, 34,000 km, demande 1,000\$; **RENAULT ALLIANCE 1983**, 4 portes, t-top, parfaite condition, 800\$; **PONTIAC GRAND BROUGHAM 1981**, parfaite condition, 56,000 km, à discuter. 293-2765

MUSTANG COBRA 1979 sortie 1 fois l'hiver, moteur 302, 4 vit., 2,500\$ 1-296-4352

NEWYORKER LANDAU 1988, blanche, entièrement équipée, int. en cuir. Vrai bijou! Très bonne condition. 8,950\$ ou meilleure offre. Inf. 777-2847

OLDSMOBILE 1986, Delta 88, Brougham, équipement complet, 2,500\$. 378-6840, 378-2546

RENAULT 5 1986 115,000 km, excellente condition, freins, "clutch", silencieux neufs, aucune réparation à faire, 1,500\$ 469-4042

370 AUTOS À VENDRE

PONTIAC SUNBIRD SE 1991 3.1, blanc, air clim., toit ouvrant, V6, aut., 17,000 km, voiture de dame, prix: 11,750\$ 777-2847

SPÉCIAL VACANCES

Venez nous faire une offre!

1985 MERCURY MARQUIS 4 ptes., V6, véhicule très propre.

1984 CHEVROLET S-10, V6, boîte longue.

1985 MAZDA 626 LX, 2 ptes, 5 vit.

1982 DATSUN 200 80ZX, bonne mécanique.

1986 TERCEL 5 ptes, liftback, 5 vit., blanche, bas millage.

1988 TAURUS station wagon, LX, impeccable.

1989 PONTIAC Firefly, 2 ptes, aut., bas millage.

1989 EXCEL S.E., 3 ptes, blanche, 5 vit.

1989 CHEVROLET SPRINT 2 ptes, 5 vit., blanc, bas millage.

1990 TOYOTA TERCEL 2 ptes, aut., pas cher.

1983 CHRYSLER NEWYORKER 4 ptes, très propre.

1986 PONTIAC SUNBIRD 4 ptes, man., un seul propriétaire, 77,000 km, 2,900\$.

1987 PLYMOUTH SUNDANCE 2 ptes, aut., bas millage, venez nous faire une offre.

1985 PONTIAC FIERO noire, bonne condition.

1988 CADILLAC ELDORADO noire, superbe voiture.

1986 GMC S-15, V6, boîte longue.

1991 HONDA CIVIC DX, 2 portes, aut., 22,000 km.

1986 VOLKSWAGEN GOLF 4 ptes, man., diesel, bas millage.

JEAN VERRIER AUTO 1992 inc.

1592 Principale

Granby - 375-3633

TOYOTA Paseo 1992, 5 vit., 9,000 km, toit, mags, ailerons, turquoise. Demandez

Gaston St-Jean, 378-8404 ou 372-5504

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...

MERCI DE VOTRE

VOUS NOUS PERMETTEZ DE LUTTER CONTRE L'ENFANT NÉCESSAIRE

et de votre générosité

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Vous refusez une aubaine. Vos fonctions vous accaparent. Vous enfoncez une règle bien établie. Une résistance est opiniâtre. Le sort arrive tel que prévu. Un remède est tout indiqué. Quelqu'un vous dit la vérité. Vous faites dévier un orage.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Il faudra vous rappeler que la personne qui vous aime n'apprécie pas être bousculée et que vous aurez à lui donner du temps pour réfléchir; il vous faudra une forte dose de diplomatie pour la faire changer d'opinion.

GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Vous tenterez de combattre vos complexes en vous montrant trop généreux et ce ne sera pas la bonne solution. La personne qui vous aime prendra avec philosophie les petits problèmes auxquels les amoureux ne peuvent échapper.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Les idées abonderont mais le temps manquera pour permettre de tout réaliser. Un dialogue amusant se perdra dans le paradoxe et la plaisanterie. Le climat sera détendu et gai. Ménagez toutefois la susceptibilité de l'être cher.

LION



du 23 juillet au 23 août

En amour, ne vous cherchez pas de mauvaises excuses; soyez honnête avec vous-même. La personne qui vous aime réalisera qu'elle ne peut pas toujours compter sur vous et ce sera dommage. Vous hésitez à intervenir dans la vie.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Vous serez en accord avec la personne qui vous aime sur plus d'un point. Vous vous sentirez épaulé et compris, ce qui vous rendra plus démonstratif. Si vous aimez depuis peu, attendez-vous à une surprise agréable.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

N'hésitez pas, par amour-propre ou par pudeur, à prouver votre attachement. Avec un peu de bonne volonté, vous préserverez l'harmonie de votre vie sentimentale. Ne répondez pas du tac au tac si on vous fait quelques remarques.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Votre dynamisme vaincra la résistance de la personne qui vous aime. Vous serez ouvert, direct, on appréciera votre franc-parler. Vous saurez créer un climat sain et joyeux. Vous pouvez envisager l'avenir avec sérénité.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

Vous souffrirez de solitude et vous aurez tendance à vouloir imposer vos idées et vos vues avec intransigeance; votre réalisme vous empêchera de vous laisser mener par le bout du nez. Soyez tout de même gentil.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Sachez faire preuve de plus de volonté et de plus de stabilité pour régler certains problèmes. Votre inquiétude et votre agitation sont néfastes pour vos entreprises. Votre irritabilité rend vos rapports amicaux et familiaux fort difficiles.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Votre situation se stabilise et vos initiatives sont en bonne voie de réalisation. Si quelques détails restent préoccupants, ne vous découragez pas; les résultats seront excellents. N'imposez pas vos idées en famille.

POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

raison. Vous formulez un plan intéressant. Il faut souvent céder aux instances. Une sortie vous plaît. Vous possédez la clef d'un mystère. Ne soyez pas trop catégorique.

MOTS CROISÉS

NO D-2035

HORIZONTALEMENT

- 1 - Courants.
- 2 - L'art d'écrire en vers - Trompe quelqu'un en profitant de sa complaisance.
- 3 - Été capable de - Accumulation anormale de liquide séreux dans les espaces intercellulaires du tissu conjonctif - Pron. pers.
- 4 - Il est vorace - Incendié.
- 5 - Oui - Technétium - Pelotes.
- 6 - Laize - Poisson.
- 7 - Cheville - Homme d'un dévouement aveugle et fanatique - Fer.
- 8 - Pressante (litt.) - Durillon.
- 9 - Retrouve son chemin (s') - Terminé.
- 10 - Nenni - Cinq cent un - Symbole des Apôtres.
- 11 - Attirera par quelque espérance trompeuse - De là.
- 12 - Leurre - Événements imprévus et fâcheux.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2034

1	S	T	A	N	D	A	R	D	I	S	E	R
2	P	A	T	A	U	G	E	R	E	N	E	
3	A	M	O	N	T	S	C	E	N	E		
4	D	I	N	A	A	S	E		E	T		
5	A	S	E	S	C	A	R	E	S		U	
6	S	E	S	A	C	C	A	G	E	N	T	
7	S	S	I	L	O		T	A	C	O	T	
8	I	N	C	L	I	N	E		L	O	R	I
9	N	I	E		N	O	E	U	D			
10	S	T	A	N	N	I	F	E	R	E	G	
11	R	U	E	E		E	U		E	C	U	
12	T	E	X		T	E	R	F	E	S	S	E

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

VERTICALEMENT

- 1 - Contraste.
- 2 - Devenu écarlate - S'engage dans l'armée (s').
- 3 - Petit cube - Économiser avec excès.
- 4 - Herbe aquatique vivace - Tellure - Nombre.
- 5 - Dément - Poisson voisin de la perche.

- 6 - Poète grec de l'époque primitive - Ne pas dire la vérité.
- 7 - Ajusté - Sert de liaison.
- 8 - Garde-corps - Gobé.
- 9 - Très étonné - Oeufs de poissons, de batraciens.
- 10 - Connue - Bière anglaise - Compagnie.
- 11 - Située - Créée.
- 12 - Dévaliserions.

MOT MYSTÈRE

617

6 lettres

Le mot clé: Faire la queue

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

après	début	enragé	hâte	montre	plainte	seul
arrêt	décevoir	épuisé	heure		premier	suite
attente	déçu	éternité		nerf		suivant
avance	délai		illimité	nombre	queue	
	dépôt	fâché				vide
bref	dernier	filée	lenteur	ordre		vif
	désolé	fini	loin		rangée	
		foule	long	partir	rapide	
cohue	emmerdé	fureur		patience	rouspète	
colère	enfin	furie	mécontent	pause	ruée	

Solution du problème précédent: tonnerre

F	E	T	E	R	N	I	T	E	Q	E	L	U	O	F
A	U	T	N	I	A	E	E	U	U	O	R	O	I	T
C	A	R	F	A	R	P	E	T	I	C	E	L	N	E
H	O	N	E	E	V	U	I	N	N	R	E	E	E	G
E	E	H	S	U	E	I	F	D	E	E	T	D	D	A
T	E	U	U	D	R	S	U	L	E	N	T	E	U	R
E	A	R	R	E	E	O	S	O	S	L	T	F	N	
P	T	U	B	E	D	C	R	C	D	A	U	E	A	E
S	T	E	G	M	P	R	E	M	I	E	R	I	T	C
U	E	N	L	A	O	M	I	V	O	B	P	I	T	N
O	A	C	R	O	M	N	N	S	O	N	M	I	A	E
R	V	T	N	E	S	E	R	E	E	I	T	R	T	I
D	I	I	R	A	R	E	E	U	L	R	R	R	N	T
R	D	D	F	F	V	A	D	L	R	E	P	I	E	A
E	E	U	R	P	L	A	I	N	T	E	F	A	D	P

USA: forte remontée de Clinton dans les intentions de vote

NEW YORK
Reuter

Le candidat démocrate à la Maison Blanche, Bill Clinton, devance le président George Bush de 17 points, selon un sondage d'opinion publié hier par la chaîne de télévision ABC et le Washington Post.

La popularité de Bill Clinton passe à 45 pour cent parmi les

«électeurs probables» interrogés mardi, alors qu'elle n'était que de 30 pour cent le 8 juillet, avant le début de la convention démocrate.

Les intentions de vote en faveur de George Bush tombent de 35 à 28 pour cent tandis que, toujours pour la même période, la popularité de Ross Perot s'effondre de 30 à 20 pour cent.

Le sondage portait sur 1001 personnes et a une marge d'erreur de plus ou moins 4,5 points.

Parmi les «électeurs inscrits», Bill Clinton mène avec 42 pour cent, contre 30 pour cent pour George Bush et 20 pour cent pour Ross Perot.

«Le gain de Clinton sur Bush est de 22 points, passant d'un retard de cinq points la semaine dernière à une avance de 17 points maintenant», note le sondage.

«En cas de duel Bush-Clinton, en l'absence de Perot, la percée de Clinton est tout aussi frappante. Parmi les électeurs probables, Clinton obtient 50 pour cent et Bush 32 pour cent», poursuit-on.

Le sondage attribue ce regain de popularité de Bill Clinton à un soutien accru des démocrates.

Un autre sondage réalisé mardi soir pour le New York Daily News accorde 40 pour cent d'intentions de vote à Bill Clinton, 31 pour cent à George Bush et 20 pour cent à Ross Perot.

À Londres, les Serbes proposent un cessez-le-feu aux musulmans

LONDRES
Associated Press

Le leader serbe de Bosnie, Radovan Karadzic, a fait part hier soir à la presse d'une lettre ouverte à la délégation musulmane aux discussions de Londres, dans laquelle il propose la signature d'un cessez-le-feu tripartite avant le départ de Londres des délégations.

La lettre du leader serbe comprend des propositions sur des mesures d'engagement au processus de négociations en cours, un accord pour des discussions directes, ainsi que la mise en place d'un couloir humanitaire en territoire contrôlé par les Serbes, la démilitarisation de Sarajevo sous protection de l'ONU et la liberté de passage pour les réfugiés.

Dans le même temps, le chef de la diplomatie britannique Douglas Hurd a quitté Londres pour une tournée de quatre jours

dans les républiques de l'ex-Yougoslavie. Il a effectué une escale de 45 minutes à Paris, où il a rencontré son homologue français Roland Dumas, avant de se rendre à Ljubljana, capitale de la Slovénie.

Douglas Hurd rendra compte de son voyage à ses homologues de la Communauté européenne, lundi à Bruxelles.

Par ailleurs, en Bosnie-Herzégovine, 32 personnes ont été tuées et 130 autres blessées dans les combats des dernières 24 heures, a rapporté hier soir la radio croate.

De son côté, le général John de Chastelain a indiqué que le pont aérien s'avérant insuffisant, il deviendra peut-être nécessaire d'ouvrir un corridor terrestre vers Sarajevo, ce qui pourrait obliger les soldats de l'ONU à combattre pour maintenir le libre passage.

371 MACHINERIE
À VENDRE

Kawasaki
Ça ça marche en grand!



Mule 500

Kawasaki est fière de vous présenter son p'tit dernier : le Mule 500. Génial! Une vraie petite merveille, direz-vous.

turcotte
moto

95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686

L-29360

ENCAN

pour M. J. Racz, situé à 3 milles de Magog, au 235, Chemin St-Benoît du Lac et sortit route d'Austin de la vieille autoroute de Montréal. L'encan aura lieu le samedi 18 juillet à 10 h.

SERONT VENDUS : 1 tracteur diesel Yanmar 1989 avec chargeur double action à l'avant de 54 po., seulement 177 heures d'utilisation, avec cabine; 1 souffleur à neige Yanmar 54 po. à commandes PTO; 1 débroussailluse 48 po., comme neuve; 1 souffleur à neige Craftsman 12 HP 32 po. avec capot, comme neuve; 1 rotoculteur Craftsman 7 HP à démarrage électrique, comme neuve; 1 rototailier Troy Bilt, garantie à vie; 2 tondeuses à gazon Craftsman 4 HP comme neuves; 1 génératrice 15 000 watts sur remorque à deux roues, comme neuve; 1 petite remorque Detsen en acier style déchargeuse sur roues fonctionnant en tandem; brouette sur pneus; Scie à chaîne Craftsman 18 po. neuve; Scie à chaîne Craftsman 14 po.; 1 incubateur complet; Scie circulaire et coupe-haie; Escrimeur électrique; Banc de travail en acier; Échelle en aluminium de 24 pi.; Cric hydraulique 10 tonnes et autres crics; Pompe pour puits; Planneur 4 po. neuve; 2 perceuses électriques réversibles et plusieurs outils électriques d'atelier; 1 souffleur à neige 18 po. électrique; 2 ensemble d'échelles; Tracteur avec rouleau et balai pour la pelouse; Terrière 8 po. à commandes PTO; 4 rouleaux de clôture à neige; Grande quantité d'outils de jardin, de petits outils manuels, etc.; 2 aspirateurs Shop Vac; Ameublement: Téléviseur Viking; Ensemble vaisselle et buffet antiques; Armoire antique; Système de son Solid State complet; Radio antique; Pupitre antique; Horloge en verre Kurdo Dome; Support et meuble pour bouteilles de vin antique; Table et chaises de cuisine en bois; Lits et bureaux dépareillés; Réfrigérateur brun Goldspot; Congélateur 20 p.c.u. Kenmore, en excellente condition; petit poêle à bois; Chaise et pupitre de bureau; Exerciceur; Toilette portative neuve; Broyeur à viande avec moteur; Grande quantité de verrerie, vaisselle, accessoires électriques, ustensiles de cuisine et vaisselle dépareillée, etc.; Lingerie.

Tout est à vendre sans réserve, la maison est aussi vendue.

Cantine sur les lieux.

Argent comptant ou chèque d'acheteurs connus.

Art Bennett et
Ross Bennett
Encanteurs bilingues
889-2272 ou 889-2840
Sawyerville, Québec
43138

400-C13218



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
DE LA HAUTE-YAMASKA

À tous les contribuables de la municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée que le conseil de la municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska tiendra une assemblée de consultation le 11 août 1992 à 19 h 30, au bureau de la M.R.C. situé au 739 de la rue Dufferin à Granby, pour entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le projet de règlement amendant le schéma d'aménagement de la M.R.C. de La Haute-Yamaska.

Ce projet de règlement a pour but d'identifier le site actuel d'enfouissement Roland Thibault inc. comme seul emplacement sur le territoire de la M.R.C. où des activités d'enfouissement sanitaire sont permises. Il identifie de plus les six seuls sites où seront permis les dépôts de matériaux secs, soit sur les lots

- P.4D et P.5A, rang IV, canton de Roxton, cadastre de la paroisse de Ste-Pudentienne (municipalité de la paroisse de Roxton Pond)
- P.4A, rang I, canton de Roxton, cadastre de la paroisse de Ste-Pudentienne (municipalité de la paroisse de Roxton Pond)
- P.15A et P.16C, rang X, cadastre de la paroisse de Sainte-Cécile-de-Milton (municipalité du canton de Granby)
- P.18J, rang X et P.18, rang XI, cadastre de la paroisse de Sainte-Cécile-de-Milton (municipalité du canton de Granby)
- P.19F, rang X, cadastre de la paroisse de Sainte-Cécile-de-Milton (municipalité du canton de Granby)
- 414, rang V, cadastre du canton de Granby (ville de Granby)

Advenant adoption de ce projet de règlement, toutes les municipalités membres de la M.R.C., à l'exception de la municipalité du canton de Ste-Cécile-de-Milton, devront interdire de façon expresse les activités d'enfouissement sanitaire sur leur territoire par le biais de leur plan et règlements d'urbanisme.

Enfin, toutes les municipalités de la M.R.C., à l'exception des municipalités du Canton de Granby, de la paroisse de Roxton Pond et de la ville de Granby, devront également interdire les activités de dépôts de matériaux secs sur leur territoire respectif.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit projet de règlement durant les heures d'ouverture de bureau de chaque municipalité membre de la M.R.C. de même qu'au bureau de la M.R.C. situé au 739 de la rue Dufferin, au canton de Granby.

Donné au canton de Granby, ce 10e jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt-douze (1992).

410-C13498

Johanne Gouette
Secrétaire-trésorière



Office national
des transports
du Canada

National
Transportation
Agency of Canada

AVIS PUBLIC

AVIS DE RÉEXAMEN DE LA DEMANDE DU CN VISANT
L'ABANDON DE L'EXPLOITATION D'UN TRONÇON DE LA
SUBDIVISION GRANBY

Conformément à la Loi de 1987 sur les transports nationaux (LTN 1987) et au Règlement sur l'abandon de lignes de chemin de fer, avis est donné que l'Office se propose de réexaminer la demande de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada d'abandonner l'exploitation d'un tronçon de la subdivision Granby à partir de Granby (point milliaire 15,57) jusqu'à Marieville (p.m. 38,70), soit une distance totale de 23,13 milles, dans la province de Québec.

Quiconque désire s'opposer à cette demande doit déposer une déclaration écrite dans l'une des deux langues officielles, en conformité avec l'article 161 et le paragraphe 171(4) de la LTN 1987, énonçant les motifs se rapportant aux questions soumises à l'examen prévu par l'article 167 de la LTN 1987, sur lesquels est fondée son opposition, dans les soixante (60) jours suivant la date du présent avis, à l'adresse suivante :

Le secrétaire
Office national des transports
OTTAWA (Ontario)
K1A 0N9

tél. : (819) 997-0677; télex : 053-3615; télécopieur : (819) 953-5253

La déclaration peut, s'il y a lieu, contenir une preuve documentaire démontrant que la ligne de chemin de fer peut devenir rentable dans un avenir prévisible, en exposant notamment les changements que subiraient les niveaux de trafic offerts, les exigences connexes en matière de service, les recettes qui seront générées et les frais éventuels d'exploitation de la ligne de chemin de fer. Au moment du dépôt, une copie de la déclaration doit être acheminée à la compagnie de chemin de fer qui présente la demande, à l'adresse indiquée ci-dessous :

S.A. Cantin, c.r.
Avocat général
La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
C.P. 8100, succursale « A »
MONTREAL (Québec)
H3C 3N4

Les détails de la demande et les instructions relatives au dépôt d'une intervention sont disponibles en communiquant avec le directeur de la Rationalisation du réseau ferroviaire (tél. : (819) 997-6105 ou télécopieur : (819) 953-5564).



Canada

Mandela devant l'ONU

NATIONS UNIES
Reuter

Nelson Mandela a accusé hier, devant l'ONU, le gouvernement de Pretoria de suivre une politique de terrorisme d'Etat empêchant la reprise des pourparlers sur la démocratisation de l'Afrique du Sud.

Venu devant le Conseil de sécurité à l'occasion d'un débat sur l'Afrique du Sud, le dirigeant anti-apartheid a réaffirmé que le gouvernement blanc orchestrait les violences dans les cités noires contre les mouvements démocratiques tels que le Congrès national africain (ANC), dont il est le président.

«Cela constitue une stratégie délibérée de terrorisme d'Etat», a-t-il dit.

Il a invité le Conseil de sécurité à intervenir pour faire sortir l'Afrique du Sud de l'impasse. «L'absence de mesure décisive ne pourrait que diminuer son prestige», a-t-il affirmé.

Nelson Mandela a demandé au secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, d'envoyer un émissaire spécial tenter de débloquent la situation.

Les violences ont amené l'ANC à suspendre, en avril, les négociations avec le gouvernement du président Frederik de Klerk. Mais Nelson Mandela a rappelé que les pourparlers achoppaient déjà sur des points importants, comme le droit de veto demandé par la minorité blanche.

«Si le gouvernement ne s'engage pas sur une démocratie complète et n'accepte pas la création d'un organe souverain et constituant, (les pourparlers) ne progresseront pas», a-t-il souligné.



M. Jacques Bouchard

A Montréal, le 13 juillet 1992, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Jacques Bouchard, président et éditeur du journal quotidien La Voix de l'Est et de l'hebdomadaire Le Plus dimanche et directeur général de CHEF Radio 1450, époux de Mme Marie-Odile Vézina, demeurant à Granby. Selon ses volontés, il n'y aura pas d'exposition. Des funérailles commémoratives en présence des cendres auront lieu le vendredi 17 juillet 1992 à 11 heures en l'église Notre-Dame de Granby sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby
777-1414

Les cendres seront ensuite déposées au Columbarium Le Sieur. NOTE: Des dons à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal ou à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Veuillez vous adresser au bureau de J.A. Le Sieur. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Chantal, de Toronto, sa mère, Mme Rosa Lizotte-Bouchard, de Granby, sa soeur, Patricia Bouchard-Rodrigue (Réjean Rodrigue), de Granby, son beau-fils, Christophe Vézina, de Montréal, sa belle-mère, Mme Jeanne Courtade, de Montréal, ainsi que ses autres parents et de nombreux amis. La famille recevra vos vœux, après la messe, lors d'une réception qui se tiendra à l'hôtel Le Granby (salle du haut) au 700, rue Principale, Granby. Toutes et tous sont invités. L29191



BACHAND GIGUÈRE
Mme Irène

— À Sherbrooke, le 13 juillet 1992 à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Irène Bachand, née Giguère, épouse de M. Paul-Émile Bachand, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juillet 1992. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Heures de visite: mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Jour des funérailles, jeudi, l'ouverture du salon sera à compter de 9:30 heures.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Michèle Rocque) de Granby, Patrice (Judith Royer) de Granby, Julie (Martin Archambeault) de St-Hyacinthe.

Son beau-père M. Roland Bachand et son amie Aline Racine de Granby.

Ses frères: M. et Mme Roma Brouillette d'Eastman, M. et Mme Ernest Giguère de Granby, M. et Mme Ovide Giguère de Granby, M. et Mme Paul-Armand Giguère de Valcourt, M. et Mme Robert Giguère de Waterloo, Mme Thérèse Brouillette (feu Arthur Brouillette) de Valcourt, M. l'Abbé Claude Giguère de Saskatchewan, ses soeurs: Mme Laure Gariépy de Waterloo, Gilberte (Paul-Émile Gravel) de l'Ontario, Eugénie (Martien Plante) de la Floride, Thérèse (Gilles Dostie) de Waterloo, Réjeanne (Lionel Turgeon) de Sherbrooke, Solange (Gérard Deschamps) de Waterloo, Pierrette (Maurice Duchesneau) de Québec, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jean-Jacques Bachand de Waterloo, M. et Mme Gérald Tétreault de St-Hyacinthe, M. et Mme Marcel Gemme de Granby, Mme Madeleine Bachand-Maheu de St-Hyacinthe, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. 15-16

ALLEN
Whitney
Edward
William

— Au Centre hospitalier de Granby, le 14 juillet 1992, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Whitney Edward William Allen, époux de Marjory Trudell, demeurant à Granby. Monsieur Allen était autrefois gérant de la compagnie "Nordic Hosiery". Il n'y a pas d'exposition. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Woodland à Hamilton, Ontario à une date ultérieure. Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby ou au Fond Memorial de l'église St-George seraient appréciés.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils, Whitney Dale Allen (Danielle Hébert-Allen). Ses petits-enfants: Nancy et Lynn, sa belle-soeur Murielle Ross (Herbert Ross) de Hamilton, Ontario, ainsi que ses neveux et nièces. Arrangement funéraire:

Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
31 rue Drummond
Granby

16



LATOUR
M. Arsène

— À l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins, le 13 juillet 1992, à l'âge de 75 ans est décédé M. Arsène Latour, époux de Alice Robichaud, demeurant à Granby. Selon ses volontés, Monsieur Latour ne sera pas exposé. Sous la direction funéraire de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
31, rue Drummond
Granby

Un service commémoratif sera célébré à l'église Notre-Dame de Granby le samedi 18 juillet 1992 à 10 heures. Inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame (rue Cowie). Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gilles Gazielle (Germaine) de Granby, M. Robert Coderre et son amie de Granby, M. Marcel Coderre de Vancouver, Mme Louise Coderre et son ami de Granby, plusieurs petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs M. Eugène Robichaud de Granby, Mme Anita Robichaud (feu Emery) de Granby, Mme Florence Robichaud, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. 16-17



TAILLON
Madame
Gertrude

— À Granby, le 9 juillet 1992, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Gertrude Taillon, demeurant à Granby, autrefois de Waterloo. Les funérailles commémoratives auront lieu le samedi 18 juillet 1992 en l'église St-Bernardin de Waterloo à 11 heures. Les cendres seront placées au columbarium de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby
777-1414

Elle laisse dans le deuil ses enfants, René Coderre (Élizabeth Bélanger) de Le Gardeur; Michel Coderre de Waterloo; Marielle Coderre (André Fontaine) de Waterloo. Gérald Coderre (Diane Lavoie) de Stukely Sud; Lucie Coderre (Jean Labrèque) de Windsor; Roland Coderre (Lyne Privé) de Waterloo; Maryse Coderre (Vital Mongeau) de Valcourt. Ses petits-enfants, Fanny, Pierre, Martine, Anye, Maxim, Brigitte, Yannik, Sabrina, Mélanie, Mélissa, Francis, Mathieu et Annabelle. Ses frères et soeurs, M. Mme Gabriel Tailon de Hull; M. Mme André Houle (Marie-Thérèse) de Joliette; M. Mme Denis Bonin (Gisèle) de Boucherville; Mme Florence Beltcher (Martial Tardif) de Drummondville. (11-16-17)

FAITS D'HIER

Le jeudi 16 juillet

Anniversaires historiques:

1990 — Plus de 2000 personnes assistent, à l'église de l'An-cienne-Lorette, aux funérailles du caporal Pierre Lemay, mort devant les barricades d'Oka. — Un violent tremblement de terre fait plus de 240 morts dans le nord des Philippines.

1986 — Le chef de la police de Jean-Claude Duvalier est condamné à mort, à Haïti.

1985 — Décès de l'écrivain allemand Heinrich Böll, prix Nobel de littérature, né en 1917.

1982 — Suicide de l'acteur français Patrick Dewaere, né en 1947.

1969 — Lancement au Cap Canaveral de la cabine spatiale américaine Apollo 11, avec un équipage de trois hommes, dont deux doivent mettre le pied sur la Lune.

1965 — Lucien Rivard, l'homme le plus recherché au Canada, est appréhendé près de Châteaugay. — Inauguration du tunnel sous le Mont-Blanc, en France.

1951 — Léopold Trois, roi des Belges, abdique en faveur de son fils, Baudouin.

1945 — Début de l'ère atomique avec l'explosion d'une bombe expérimentale américaine dans le désert du Nouveau-Mexique.

Ils sont nés un 16 juillet:
Le peintre anglais Sir Joshua Reynolds (1623-1792).

L'explorateur norvégien Roald Admundsen (1872-1928).

L'actrice américaine Barbara Stanwyck (1907).

L'actrice américaine Ginger Rogers (1911).

Le compositeur et chanteur français Guy Béart (1930).

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS
ET À NOS DONATEURS...

MERCI
DE VOTRE



VOUS NOUS
PERMETTEZ
DE MIEUX
LUTTER
CONTRE
L'ENNEMI
NUMÉRO 1

et de
votre
générosité



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

H.D.L.B.

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

sur notre territoire

Semaine 50 cents Samedi 1.25\$ Année 130\$

(Taxes en sus)

La Voix de l'Est
76, Dufferin, Granby
J2G 9L4 375-4555



SPORTS

Lindros touche le gros lot avec les Flyers

Il aura le même salaire annuel que Mario Lemieux et Mark Messier: 2.5 millions \$

PHILADELPHIE
AP-PC

Eric Lindros est maintenant l'un des trois plus hauts salariés de la LNH, et il entend mériter son argent avec les Flyers de Philadelphie.

Le quotidien Philadelphia Daily News affirme dans édition d'hier que Lindros a signé un contrat de six ans d'une valeur variant entre 15 et 18 millions \$, incluant un boni à la signature. Le Toronto Sun parle de 18 millions \$, alors que le New York Times va jusqu'à 22 millions \$.

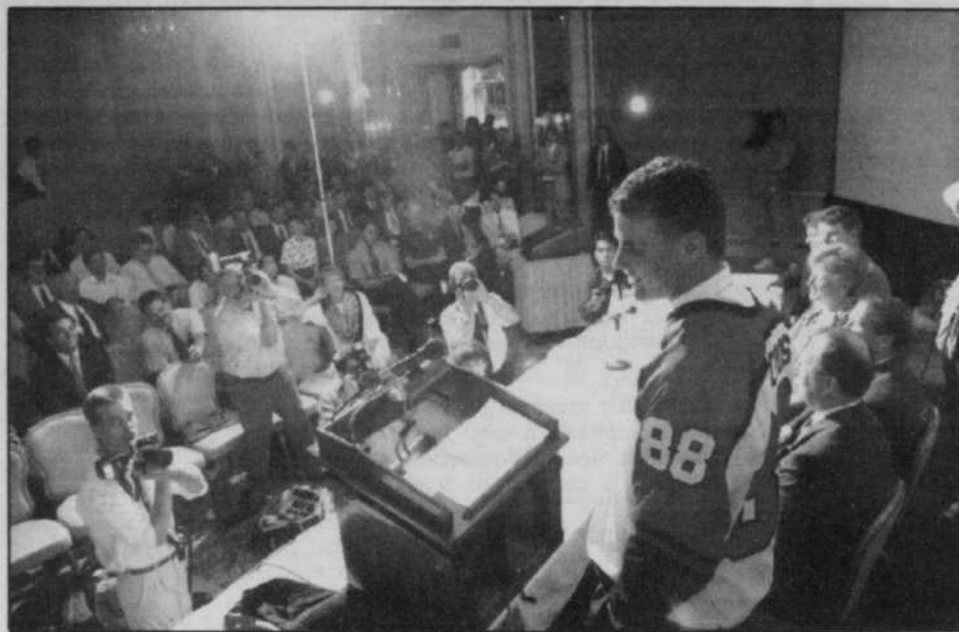
Le plus haut salarié de la LNH, Wayne Gretzky, des Kings de Los Angeles, a empoché aux environs de 3 millions \$ la saison dernière. Le salaire annuel de Lindros devrait s'établir à 2,5 millions \$, à peu près le même montant que Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh et Mark Messier des Rangers de New York.

Ed Snider, le propriétaire majoritaire des Flyers, ainsi que Rick Curran, l'agent de Lindros, n'ont pas voulu révéler les détails de l'entente. Curran a cependant indiqué que Lindros serait parmi les trois plus hauts salariés du circuit.

«Je vais fournir l'effort et je vais mériter mon argent», a dit Lindros, lors d'une conférence de presse.

Ed Snider n'a pas hésité à parler de coupe Stanley pour ses Flyers.

«Notre objectif lorsque nous avons mis sur pied la concession



Eric Lindros a été assailli de questions par les journalistes lors de la conférence de presse marquant la signature d'une entente de six ans avec les Flyers de Philadelphie.

photo AP

était de gagner la coupe Stanley, a dit Snider. Nous avons été critiqués parce que nous avons raté les séries éliminatoires au cours des trois dernières saisons, mais les séries éliminatoires ne sont pas notre objectif fondamental.

«La venue de Lindros est un pas très important vers le seul objectif qui nous intéresse.»

Lindros n'a pas voulu prédire combien de temps il faudrait aux Flyers pour reconquérir la coupe qu'ils avaient remportée en 1974 et 75.

«Je ne savais combien de temps il faudrait avant que je sois échangé, a-t-il dit. L'attente aura été beaucoup plus longue que je le

croyais. J'espère que cette fois ce sera le contraire.»

Mais du même coup Lindros a voulu atténuer les attentes.

«Je suis humain, et c'est la même chose pour tous les joueurs de l'équipe. Nous allons faire de notre mieux.»

Un style robuste

A propos du style robuste pratiqué par les Flyers depuis de nombreuses années, Lindros a déclaré : «J'espère être à la mesure de la réputation de l'équipe».

L'entraîneur des Flyers, Bill Dineen, ne semble pas en douter.

«Il est tellement fort et robuste, presque au point d'intimider les autres joueurs», a dit Dineen.

Dans un communiqué remis aux journalistes avant la conférence de presse, le président des Flyers, Jay Snider, a mis l'accent sur la durée du contrat.

«Un premier contrat de six ans représente un engagement de la part des Flyers envers Eric et les partisans de l'équipe, a dit Jay Snider. Eric aussi s'engage envers les Flyers et les partisans de Philadelphie.»

Lindros s'est montré tout aussi enthousiaste.

«J'ai hâte de rencontrer les gars et de commencer à jouer, a-t-

il dit. J'espère évoluer à Philadelphie pendant toute ma carrière.»

Sa plus belle soirée

Après la conclusion de l'entente avec les Flyers, lundi soir, Lindros et ses parents se sont envolés de Toronto vers Philadelphie dans un jet de la compagnie Spectator, qui appartient également à Ed Snider. Dineen et le directeur général de l'équipe Russ Farwell se trouvaient également à bord de l'avion.

«Ce fut ma plus belle soirée depuis des années», a dit Lindros.

«Les 15 derniers mois n'ont pas été faciles, non seulement pour moi mais aussi pour mes parents. Ils ont souvent pris les coups en tentant de me protéger.»

Lindros a dit ne pas être surpris par la vitesse à laquelle se sont déroulés les négociations avec les Flyers. «C'est ainsi que les Snider mènent leurs affaires», a-t-il dit.

A propos de son refus de signer un contrat avec les Nordiques, Lindros n'a pas manqué de lancer des flèches au président de l'équipe québécoise, Marcel Aubut.

«La ville est très belle, a-t-il dit. Elle est différente, elle est très propre.»

«Mais je n'aimais pas la façon dont Marcel Aubut se comportait. Dans une de nos rencontres, il était assis devant mes parents et il leur a dit que si leur fils avait grandi au Québec, il serait une meilleure personne.»

Nick Faldo mettra-t-il fin à la domination américaine?

L'Omnium de golf de Grande-Bretagne débute aujourd'hui

GULLANE, Ecosse
Reuter

Malmené par les Américains depuis un an, le golf européen compte sur Nick Faldo pour redorer son blason à l'Omnium de Grande-Bretagne qui débute aujourd'hui sur le parcours écossais de Muirfield.

Depuis la victoire du Gallois Ian Woosnam l'an passé au Masters d'Augusta, les Américains ont dominé les tournois majeurs.

Payne Stewart a d'abord remporté l'Omnium des Etats-Unis 1991, puis Ian Baker-Finch, Australien certes mais résident de Floride, l'Omnium de Grande-Bretagne. Puis John Daly (Champion-



Nick Faldo tentera de redorer le blason du golf européen lors de l'Omnium britannique qui prend son élan aujourd'hui.

photo AP

nat de la PGA américaine), Fred Couples (Tournoi des Maîtres) et

Tom Kite (Omnium des Etats-Unis) ont conforté l'ascendant du

golf américain qui, au passage, a reconquis la coupe Ryder.

De l'avis de beaucoup, Faldo est l'homme le mieux à même d'endiguer cette résurgence américaine. L'Anglais, qui fêtera samedi ses 35 ans, possède le plus beau palmarès dans les tournois majeurs depuis sa première victoire dans à l'Omnium de Grande-Bretagne en 1987, sur ce même parcours de Muirfield.

Il devait enchaîner avec deux victoires au tournoi des Maîtres en 1989 et 1990, année où il s'imposa également une deuxième fois à l'Omnium de Grande-Bretagne, cette fois à St. Andrews.

Faldo dispute cette année son 17e Omnium de Grande-Breta-

gne, une épreuve où il s'est toujours senti en confiance. Depuis 1977, il n'y a terminé qu'une fois au-delà de la 20e place, en 1985.

Même s'il n'a signé qu'une seule victoire cette année, à l'Omnium d'Irlande en juin, l'Anglais aborde son rendez-vous favori dans de bonnes dispositions. Lors des six autres tournois qu'il a disputés ces 10 dernières semaines, y compris l'Omnium des Etats-Unis, il n'a jamais fini au-delà de la huitième place.

«C'est ici que tout a véritablement commencé pour moi, dit-il. Je me prépare sérieusement pour ce tournoi et je joue vraiment bien pour le moment. J'espère que ça va continuer comme ça.»

Trois joueurs des Yankees aux championnats provinciaux

GRANBY

Trois porte-couleurs des Yankees juniors de Granby ont été choisis pour faire partie de la formation-étoile de la Ligue de l'Estrie qui participe à compter d'aujourd'hui à Longueuil aux Championnats provinciaux de baseball junior.

Les artilleurs Richard Masters et Bruno Chouinard ainsi que Patrick Gaudreau sont de l'alignement de 18 joueurs de la formation estrienne qui se mesure au Lac St-Louis, ce soir à 18h30.

Un quatrième représentant des Yankees, Benoît Gariépy, était sur la liste des 25 joueurs qui se sont présentés à l'entraîneur-chef Stéphane Lussier, des A's de



Richard Masters sera un des joueurs des Yankees juniors en lice aux championnats provinciaux.

photo d'archives

Sherbrooke la semaine dernière, mais son nom n'a pas été retenu.

Des 18 joueurs sélectionnés, trois proviennent donc de Granby, six de la formation sherbrookoise, cinq des Olympiques de Drummondville, deux des Royals de Windsor et un chacun des Castors d'Acton Vale (David Paré) et des Pirates de Fleurimont.

Huit formations se disputent les honneurs de ces championnats. Outre l'Estrie et le Lac St-Louis, on y retrouve des représentants de la Mauricie, de l'Outaouais, de la Rive-Sud de Montréal, de Montréal-Concordia, du Saguenay et de Québec.

On y présentera quatre rencontres par jour, jeudi, vendredi et samedi, et deux parties dimanche, dont la finale à 14h.

Tom Runnells à la barre des Rockies?

MONTREAL
Presse Canadienne

D'ici peu, Tom Runnells aura un entretien avec le propriétaire des Rockies du Colorado, John Antonucci. Congédié de son poste de gérant par les Expos de Montréal le 22 mai dernier, Runnells serait l'un des candidats pour diriger la nouvelle équipe de la Ligue nationale en 1993.

Runnells est apparu surpris

quand il a dû répondre à une question relative à sa rencontre avec Antonucci. Mais après quelques secondes d'hésitation, il a confirmé la nouvelle. Aucune date n'a encore été arrêtée pour la tenue de cet entretien.

Runnells se joint ainsi à Bill Virdon, qui a dirigé les Expos dans les années 70, Tom Trebelhorn, l'ex-gérant des Brewers de Milwaukee, et Ron Gardenhire, l'instructeur au troi-

sième-but des Twins du Minnesota comme candidat au poste de gérant des Rockies.

«Je suis très optimiste face à la prochaine saison», a dit Runnells depuis son domicile de Greeley, au Colorado. «Je serai de retour dans le baseball. Je n'écarte aucun club à l'exception peut-être d'un seul.»

On peut croire qu'il s'agit des Expos.

ATTENTION URGENT BESOINS D'ESPACE



GIGANTESQUE
CHOIX DE SACS
DE GOLF À
DES PRIX
FOUS
FOUS
FOUS

Lot de chaussures de golf
à partir de **25\$**

Vêtements d'été
Rabais de
20% à 90%

Lot de
T-shirt
1\$

LIQUIDATION

Ensembles patio et
balançoires à des
prix qui en valent
le déplacement.

Urgent besoin d'espace

au **Grand Bazar**
INC.
Ca c'est du sport

1141 Principale, Granby
378-2022



L30149

Autodrome GRANBY



VENDREDI

17 JUILLET 20 h



**CHAMPIONNAT
MI-SAISON**

- MODIFIÉ
- MODÈLE RÉCENT

- SPORTSMAN
- AMATEUR

Venez voir vos coureurs préférés: Martin Roy Jr, Robert Ranger, Luke Plante, Bernard Mathieu, Réal Lafrance, Marco Potvin, Daniel Ruel, Rock Racicot, Richard Salvais



CFKs
super 30tv



BFGoodrich



L30029

Tour de France: Laurent Fignon s'illustre en montagne

MULHOUSE
Reuter-PC

Laurent Fignon a remonté la pente dans la montagne vosgienne pour signer hier une victoire pleine de panache dans la 11e étape du Tour de France.

Le Français a franchi en solitaire la ligne d'arrivée à Mulhouse au terme d'un périple alsacien mouvementé qui n'a pas néanmoins bouleversé la hiérarchie.

Son compatriote Pascal Lino a ainsi su déjouer les pièges qui jalonnaient les 250 km du parcours dès le départ de Strasbourg pour conserver son maillot jaune de leader.

Quant à l'Espagnol Miguel Indurain, il a une nouvelle fois contrôlé la situation avec beaucoup d'assurance et reste en embuscade à la deuxième place.

Fignon a apporté à la France son quatrième succès d'étape depuis le départ de Saint-Sébastien et porté son capital personnel à neuf victoires en huit participations, ce qui constitue un record pour un coureur encore en activité.

Le double vainqueur de l'épreuve, parti en contre-attaque à une centaine de kilomètres de



Laurent Fignon (ci-contre) a manifesté sa joie après avoir remporté la 11e étape du Tour de France. Son compatriote Pascal Lino continue pour sa part de détenir le maillot jaune.

photo AP

l'arrivée, a fait le ménage dans la dernière difficulté de la journée, l'ascension du Grand Ballon, classée en première catégorie, pour basculer en tête au sommet.

Il a ensuite résisté pendant une

soixantaine de kilomètres au retour du peloton pour conserver 12 secondes d'avance sur un groupe de six coureurs réglé par le Suisse Laurent Dufaux et le Danois Per Pedersen, qui complètent le po-

dium de l'étape. Le gros de la troupe, avec en son sein les principaux favoris, a terminé 10 secondes plus tard.

«J'avais décidé de tenter quelque chose», a expliqué Fignon, qui n'avait pas remporté une étape dans le Tour depuis 1989. «J'ai tout fait à fond mais c'était juste, les derniers kilomètres ont été vraiment très durs.»

Toutefois, Fignon ne saurait se

contenter d'un succès d'étape et promet de surprendre encore.

«Avec cette victoire, je n'ai pas rempli mon contrat. Ça me fait plaisir mais je sais qu'on attend mieux de moi», a ajouté le double vainqueur de l'épreuve, exilé de luxe au sein de la formation de l'Italien Gianni Bugno. «Avec Gianni, on n'a pas renoncé et je pense que l'un comme l'autre, on peut encore gagner le Tour.»

DANS LE MONDE DU SPORT

Cal Murphy dans un état critique

WINNIPEG—Cal Murphy, le directeur général et entraîneur-chef des Blue Bombers de Winnipeg, a subi une transplantation cardiaque dans la nuit de mardi à hier.

Agé de 60 ans, Murphy reposait hier dans un état jugé critique à l'hôpital universitaire de London en Ontario.

Il avait été transféré à London samedi afin qu'on évalue les possibilités d'une transplantation.

«Pendant que nous étudions la condition de Cal, son état de

santé s'est rapidement détérioré», a expliqué le docteur Neil McKenzie, médecin en chef au département de cardiologie de l'hôpital.

«Afin de lui sauver la vie, nous avons procédé d'urgence à un pontage pendant que nous étions à la recherche d'un coeur. Heureusement nous avons pu trouver un donneur à ce moment.»

Murphy est demeuré dans la salle opératoire jusqu'à 4h30 hier matin. Sa convalescence à l'hôpital de London pourrait durer trois mois avant qu'il puisse regagner son domicile de Winnipeg.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	49	39	.557	—
St. Louis	44	43	.506	4½
Montréal	44	44	.500	5
New York	42	46	.477	7
Chicago	40	47	.460	8½
Philadelphia	36	52	.409	13

SECTION OUEST

Cincinnati	51	35	.593	—
Atlanta	49	37	.570	2
San Diego	47	42	.529	5½
San Francisco	43	44	.494	8½
Houston	41	47	.466	11
Los Angeles	39	49	.443	13

Mardi, 14 juillet

Match des Étoiles

Americaine 13 Nationale 6

Jeu, 16 juillet

Los Angeles à Philadelphie, 12h35.

St. Louis à Cincinnati, 19h35.

San Diego à Montréal, 19h35.

Chicago à Pittsburgh, 19h35.

San Francisco à New York, 19h40.

Atlanta à Houston, 20h35.

Vendredi, 17 juillet

St. Louis à Cincinnati, 19h35.

San Diego à Montréal, 19h35.

Los Angeles à Philadelphie, 19h35.

Chicago à Pittsburgh, 19h35.

San Francisco à New York, 19h40.

Atlanta à Houston, 20h35.

LIGUE AMÉRICAINNE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	53	34	.609	—
Baltimore	49	38	.563	4
Milwaukee	45	41	.523	7½
Boston	42	43	.494	10
New York	42	45	.483	11
Detroit	41	48	.461	13
Cleveland	36	52	.407	17½

SECTION OUEST

Minnesota	53	34	.609	—
Oakland	51	36	.586	2
Texas	48	42	.534	6½
Chicago	43	43	.500	9½
Kansas City	37	50	.425	16
Seattle	36	53	.404	18
Californie	35	52	.402	18

Mardi, 14 juillet

Match des Étoiles

Americaine 13 Nationale 6

Jeu, 16 juillet

Milwaukee à Chicago, 20h05.

Boston à Minnesota, 20h05.

Cleveland à Kansas City, 20h35.

Baltimore à Texas, 20h35.

Cleveland à Kansas City, 20h35.

Baltimore à Texas, 20h35.

Toronto à Seattle, 22h05.

Detroit à Oakland, 22h05.

New York à Californie, 22h35.

LES MENEURS

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Kruk Phil.	83	298	52	103	.346
Van Slyke Pit.	81	312	51	106	.340
Sheffield SD.	80	296	44	94	.318
McGriff SD.	81	282	43	89	.316

Grace Chi.	84	310	42	97	.313
McGee SF.	77	275	38	85	.309
DeShields Mon.	85	332	55	101	.304
Bonds Pit.	68	238	52	72	.303
OSmith StL.	69	267	32	81	.303

Points: Biggio, Houston, 59; Marquis Grissom, Montréal, 58; Delino DeShields, Montréal, 55; Roberts, Cincinnati, 54; Fernandez, San Diego, 54; Gwynn, San Diego, 53; Kruk, Philadelphie, 52; Bonds, Pittsburgh, 52.

Points produits: Sheffield, San Diego, 62; Daulton, Philadelphie, 59; Murray, New York, 59; McGriff, San Diego, 55; Larry Walker, Montréal, 53; Bagwell, Houston, 51; Bonilla, New York, 51; Pendleton, Atlanta, 51; Dawson, Chicago, 51.

Coups sûrs: Van Slyke, Pittsburgh, 106; Sheffield, San Diego, 105; Gwynn, San Diego, 105; Pendleton, Atlanta, 104; Kruk, Philadelphie, 103; Duncan, Philadelphie, 103; Delino DeShields, Montréal, 101; Fernandez, San Diego, 101.

Doubles: Duncan, Philadelphie, 26; Van Slyke, Pittsburgh, 26; Murray, New York, 22; WClark, San Francisco, 21; Lankford, St. Louis, 20; Marquis Grissom, Montréal, 20; Biggio, Houston, 20; Bonilla, New York, 20.

Triples: OSanders, Atlanta, 12; Finley, Houston, 10; Butler, Los Angeles, 7; Alicea, St. Louis, 6; Van Slyke, Pittsburgh, 6; Oflerman, Los Angeles, 5; Delino DeShields, Montréal, 5.

Circuits: Sheffield, San Diego, 18; McGriff, San Diego, 18; Larry Walker, Montréal, 16; Bonds, Pittsburgh, 15; Pendleton, Atlanta, 13; Daulton, Philadelphie, 13; Dawson, Chicago, 13.

Bats volés: Marquis Grissom, Montréal, 45; Delino DeShields, Montréal, 33; Lankford, St. Louis, 28; Finley, Houston, 24; Roberts, Cincinnati, 24; Lewis, San Francisco, 22; Biggio, Houston, 22; Gant, Atlanta, 22.

Lanceurs (10 décisions): Bankhead, Cincinnati, 9-2, .818, 1.94; Glavin, Atlanta, 13-3, .812, 2.57; Swindell, Cincinnati, 8-2, .800, 2.94; Tewksbury, St. Louis, 9-3, .750, 1.87; Morgan, Chicago, 7-3, .700, 2.66; Leibrandt, Atlanta, 7-3, .700, 3.64; Ken Hill, Montréal, 9-4, .692, 2.58; Cone, New York, 9-4, .692, 2.56.

Retraits: Cone, New York, 154; Smoltz, Atlanta, 123; Fernandez, New York, 115; GMadux, Chicago, 106; Drabek, Pittsburgh, 101; Rijo, Cincinnati, 100; Bhurst, San Diego, 98.

Victoires protégées: LeSmith, St. Louis, 23; Charlton, Cincinnati, 21; DJones, Houston, 19; MWilliams, Philadelphie, 17; John Wetteland, Montréal, 16; Myers, San Diego, 15; Belinda, Pittsburgh, 13.

LES MENEURS

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Puckett, Min.	85	359	64	120	.334
EMartinez, Sea.	82	314	59	103	.328
Alomar, Tor.	79	300	54	97	.323
Baerga, Cle.	88	350	48	113	.323
Molitor, Mil.	83	313	51	100	.319
Bordick, Oak.	83	283	37	89	.314
Thomas, Chi.	85	294	53	90	.306
Sierra, Tex.	84	340	51	104	.306
Miller, KC.	68	270	45	82	.304
Winfield, Tor.	84	314	50	95	.303
Knoblauch, Min.	84	317	64	96	.303

Points: Knoblauch, Minnesota, 64; Puckett, Minnesota, 64; Phillips, Detroit, 64; EMartinez, Seattle, 59; Mack, Minnesota, 58; Alomar, Toronto, 54; Carter, Toronto, 54.

Points produits: Fielder, Detroit, 75; McGwire, Oakland, 69; Puckett, Minnesota, 65; GBel, Chicago, 65; Carter, Toronto, 63; Thomas, Chicago, 57; Fryman, Detroit, 57; JGonzalez, Texas, 57; Belle, Cleveland, 57; Anderson, Baltimore, 57.

Coups sûrs: Puckett, Minnesota, 120; Baerga, Cleveland, 113; Fryman, Detroit, 105; Sierra, Texas, 104; EMartinez, Seattle, 103; Devereaux, Baltimore, 100; Molitor, Milwaukee, 100.

Doubles: Hall, New York, 27; EMartinez, Seattle, 26; Mattingly, New York, 25; Yount, Milwaukee, 25; Joyner, Kansas City, 24; Puckett, Minnesota, 22; Brett, Kansas City, 22.

Triples: Anderson, Baltimore, 6; Devereaux, Baltimore, 6; Alomar, Toronto, 5; White, Toronto, 5; Listach, Milwaukee, 5; Sierra, Texas, 5; Raines, Chicago, 5.

Circuits: McGwire, Oakland, 28; Deer, Detroit, 21; Carter,

Toronto, 19; JGonzalez, Texas, 19; Belle, Cleveland, 19; Tettleton, Detroit, 19; Canseco, Oakland, 18; Fielder, Detroit, 18.
Bats volés: Lofton, Cleveland, 32; Polonia, Californie, 30; Listach, Milwaukee, 29; Anderson, Baltimore, 28; Raines, Chicago, 26; RHenderson, Oakland, 26; Knoblauch, Minnesota, 22.

Lanceurs (10 décisions): JGuzman, Toronto, 11-2, .846, 2.11; Krueger, Minnesota, 9-2, .818, 3.19; Fleming, Seattle, 11-3, .786, 3.20; KBrown, Texas, 14-4, .778, 3.01; Appier, Kansas City, 10-3, .769, 2.33; JAMorris, Toronto, 10-3, .769, 4.41; Mussina, Baltimore, 9-3, .750, 2.40; McDowell, Chicago, 12-4, .750, 3.50.

Retraits: JGuzman, Toronto, 122; Clemens, Boston, 120; Perez, New York, 109; KBrown, Texas, 98; Appier, Kansas City, 95; JGuzman, Texas, 89; JAbbott, Californie, 88.

Victoires protégées: Eckersley, Oakland, 30; Aguilera, Minnesota, 26; Olson, Baltimore, 21; Montgomery, Kansas City, 21; JeRussell, Texas, 21; Thigpen, Chicago, 19; Reardon, Boston, 18.

RENDREMENT DES EXPOS

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BY	Moy.
Alou Moises	171	28	54	31	4	8	.316
Barberie Bret	154	13	33	14	1	3	.214
Calderon Ivan	89	13	20	16	2	0	.225
Carter Gary	183	16	41	14	3	0	.224
Carone Rick	63	10	17	7	1	1	.270
Cianfrocco Archi	191	20	47	28	6	1	.246
Colbrunn Greg	16	0	5	0	0	0	.313
DeShields Delino	332	55	101	29	4	33	.304
Fletcher Darrin	96	1	21	10	1	0	.219
Foley Tom	80	4	14	4	0	3	.175
Grissom Marquis	355	58	97	37	5	45	.273
Owen Spike	240	30	61	26	6	6	.254
Reed Darren	38	4	5	3	2	0	.132
VanderWal John	125	14	34	13	3	2	.272
Walker Larry	284	41	79	53	16	8	.278
Wallach Tim	311	34	72	31	4	2	.232

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Barnes Brian	1	2	0	26	7	14	12	2.42
Fassero Jeff	3	5	1	52	19	22	36	3.25
Gardner Mark	8	7	0	109	44	40	81	3.61
Hill Ken	9	4	0	118	34	41	73	2.59
Hurst Jonathan	1	1	0	16	10	7	4	5.52
Martinez Dennis	9	8	0	125	40	40	77	2.78
Maysay Matt	0	0	0	2	1	0	1	3.91
Nabholz Chris	5	6	0	101	44	48	78	3.90
Risley Bill	1	0	0	5	0	1	2	1.80
Rojas Mel	2	1	6	50	16	19	32	1.07
Sampson Bill	0	3	0	51	17	23	21	2.98
Valdez Sergio	0	1	0	9	0	5	8	0.00
Wetteland John	2	2	16	41	18	14	48	3.92
Young Pete	0	0	0	14	2	6	11	4.32

LANCEURS PREVUS

Ligue Nationale

Los Angeles (Candetti 7-8) à Philadelphie (Mulholland 9-5)
San Diego (Hurst 8-5) à Montréal (Hill 9-4)
St. Louis (Oliveras 5-4) à Cincinnati (Belcher 8-6)
Chicago (Morgan 7-3) à Pittsburgh (Drabek 7-7)
San Francisco (Black 7-2) à New York (Gooden 6-8)
Atlanta (Avery 7-7) à Houston (Williams 3-0)

Ligue Américaine

Milwaukee (Wegman 8-7) à Chicago (McCaskill 6-7)
Boston (Hesketh 4-6) à Minnesota (Tapano 10-5)
Cleveland (Nagy 11-4) à Kansas City (Pichardo 3-4)
Baltimore (Sutcliffe 10-8) à Texas (Ryan 3-3)
Toronto (Morris 10-3) à Seattle (Johnson 5-9)
Detroit (Tanana 8-5) à Oakland (Downs 0-1)
New York (Perez 8-7) en Californie (Langston 8-7)

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Partie d'hier non comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Granby	13	4	.785	—

Sherbrooke	9	5	.643	2½
Coaticook	9	7	.563	3½
Acton Vale	8	8	.500	4½
Victoriaville	8	8	.500	4½
Drummondville	8	10	.444	5½
Fleurimont	2	15	.118	10

Mardi, 15 juillet
Drummondville à Sherbrooke

Vendredi, 17 juillet
Victoriaville à Fleurimont, 20h

LIGUE JUNIOR ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Drummondville	12	5	.706	—
Sherbrooke	13	6	.684	—
Granby	10	8	.558	2½
Windor	9	8	.529	3
Fleurimont	6	12	.333	6½
Acton Vale	4	15	.211	9

Plusieurs nouveaux entraîneurs feront partie de la famille élargie des Vics

GRANBY



André Bilodeau

L'arrivée de quatre nouvelles équipes chez les Vics et le départ de deux entraîneurs de la saison dernière ont remodelé pour

la peine le personnel des entraîneurs qui, au cours de la prochaine campagne, dirigeront les destinées des Vics AA de la zone Yamaska-Missisquoi et Vics BB de Granby.

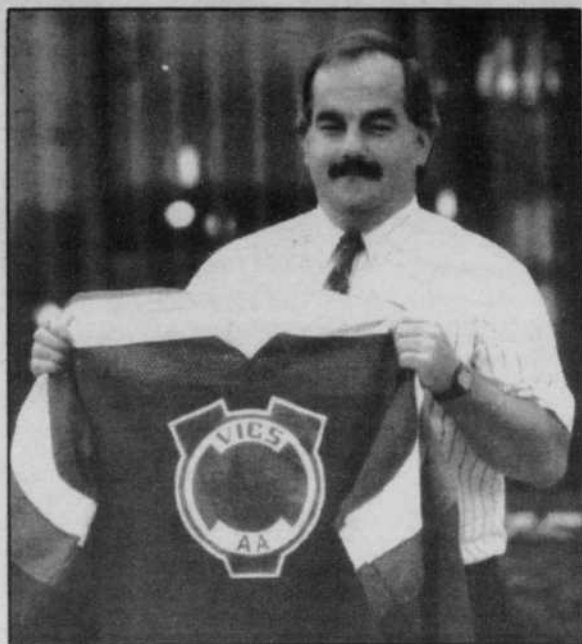
En fait, Jean Patenaude et Jacques Jubinville sont les seuls pilotes à effectuer un retour dans la famille élargie des Vics. Patenaude, dont la présence derrière le banc n'a été confirmée que tout récemment, pilotera les atomes AA, lui qui la saison dernière dirigeait les Vics pee-wees AA. Il succède à Jacques Giard.

Quant à Jubinville, il en sera à sa deuxième année à la barre des Vics midgets AA.

Un autre entraîneur-chef en poste l'an dernier est demeuré dans la famille des Vics. Sylvain Roy a quitté la direction des Vics bantams AA pour passer au poste d'adjoint chez les midgets AA.

Les deux autres équipes AA, soit les pee-wees et les bantams, auront Michel Têreault et Réal Brunelle comme pilotes.

Du côté des équipes BB, nouvellement arrivées au sein de la Ligue des Cantons de l'Est, les entraîneurs choisis sont Guy Bouffard (atome), Daniel



Le directeur général des Vics Renault Lessard a indiqué que les uniformes des nouvelles équipes de la classe BB seront semblables à ceux portés par les formations AA. L'inscription Granby remplacera alors les lettres AA.

photo Alain Dion

Laverrière (pee-wee), Serge Harnois (bantam) et Denis Ouellette (midget).

Ceux-ci et les pilotes des formations AA compteront sur deux adjoints chacun, tous nommés sauf chez les bantams BB (deux postes), bantams AA (un poste) et midgets (un poste). Selon le directeur général des Vics, Renault Lessard, les nominations à ces postes devraient être annoncées très prochainement.

Pour la première fois de son histoire, la direction des Vics a procédé à des mises en candidature pour la sélection de ceux qui dirigeront les destinées de chacune des huit équipes et la formule a porté fruit puisque plus de 40 personnes se sont manifestées. «Nous avons eu beaucoup de candidats et de bons candidats en plus. C'est encourageant de voir l'intérêt que les gens de hockey

manifestent pour les Vics», a mentionné Renault Lessard, lors de la conférence de presse tenue mardi soir à la Cage aux sports de Granby.

Lessard a donc été très élogieux envers les postulants et ceux dont le nom a été retenu. Ils ont tous, sans exception, une très bonne expérience en tant qu'entraîneurs au hockey mineur, a-t-il fait savoir.

Calendrier

Les Vics AA entameront leur saison locale le 20 septembre en recevant les représentants de Drummondville. Leur calendrier de 28 parties prendra fin le 16 janvier.

Ils disputeront 15 matches — 5 rencontres contre chacune des trois autres équipes (Drummondville, Sherbrooke et Victoriaville) — au sein de la Ligue des Cantons de l'Est, huit face aux équi-

pes de la région du Lac St-Louis et cinq parties contre des équipes de la Ligue Richelieu, soit les Éléments du Richelieu, le 47 du Richelieu, l'Express de St-Hyacinthe, St-Jean et les Mariniers de Sorel.

Le calendrier mixte avec les équipes de la Ligue du Richelieu en est à sa première saison. La Ligue des Cantons de l'Est et le Lac St-Louis s'étaient affrontées en quelques occasions la saison dernière. La Ligue de la Mauricie se joindra aux trois autres ligues du «super circuit» lors de la saison 1993-1994.

Pour leur part, les Vics BB de Granby disputeront 26 matches, c'est-à-dire deux contre chacun des clubs de la Ligue des Cantons de l'Est.

Leur saison se mettra en marche et prendra fin une semaine plus tard que celle des Vics AA. Le calendrier officiel des Vics BB sera connu sous peu.

Des matches locaux des Vics AA et BB seront présentés à Waterloo (12 décembre) et Cowansville (27 décembre).

En ce qui concerne les tournois, Renault Lessard a confié que les Vics pee-wees, bantams et midgets AA participeront à quatre tournois chacun, soit un de plus que les atomes. Renault Lessard a confirmé que les Vics AA prendront part à tous les tournois de la région dans lesquels on retrouvera la classe AA.

Quant aux équipes BB, la priorité, selon le directeur général des Vics, sera placée sur les tournois régionaux.

Les huit équipes de la franchise joueront aussi quelques matches pré-saison. Le 29 août, les Vics AA seront les hôtes de l'Express de St-Hyacinthe. Au

même moment, les quatre équipes BB se rendront à St-Jean pour se mesurer à des équipes BB de l'endroit.

Le dimanche 30 août, les clubs BB de St-Jean rendront la politesse aux équipes BB des Vics, puis le 7 septembre, l'aréna Guy-Nadeau de St-Césaire sera le théâtre de huit matches de hockey. L'Express de St-Hyacinthe et les Vics, AA et BB, en viendront alors aux prises.

Le camp d'entraînement des Vics bantams et midgets AA se mettra en marche le 16 août alors que celui des atomes et pee-wees AA est prévu pour le lendemain.

Les premières coupures seront effectuées à la fin de la deuxième semaine du camp et les joueurs non retenus seront récupérés par les équipes BB.

Un total de 160 joueurs se sont déjà inscrits et Renault Lessard croit que l'objectif de 200 joueurs sera atteint.

Budget d'opération

L'arrivée de quatre nouvelles équipes dans le réseau des Vics exigera des déboursés supplémentaires.

Ainsi il en coûtera quelque 60 000 \$ de plus à l'organisation des Vics pour ses opérations de la prochaine saison, pour un budget total d'environ 148 000 \$.

Le tirage d'une auto, la vente de panneaux publicitaires au Palais des sports et d'un album-souvenir, la journée de spaghetti, la vente de beignes, quelques autres activités de financement qui sont à l'état de projets et le Tournoi national bantam de Granby serviront à financer les opérations des Vics, dont le président du conseil d'administration est André Dubuc.

Les Expos débutent une séquence importante à domicile

Richard Milo

MONTREAL
Presse Canadienne

De retour au Stade olympique, les Expos disputent 17 de leurs 20 prochains matches à domicile.

«C'est peut-être là que va se décider la saison», a reconnu Dennis Martinez, hier, dans l'avion qui le ramenait à Montréal.

En première moitié, les Expos n'ont présenté qu'une fiche de 19-21 au Stade olympique, alors que leur dossier s'établit à 25-23 sur la route, un des meilleurs dans la Ligue nationale.

S'ils veulent remporter le titre, ils doivent renverser la vapeur.

RÉSULTATS

BASEBALL
TOURNOI ACTON VALE

Mardi 15 juillet
(B) Chambly 10 St-Bruno 0
(B) St-Bruno 1 Laprairie 0

(A) St-Bruno 1 Acton Vale 4
(AA) Granby 2 Maisonnette 6

Une équipe championne doit jouer pour ,600 à domicile, pas ,500 !

L'an passé les deux champions de section dans la Ligue nationale, les Pirates de Pittsburgh et les Braves d'Atlanta, ont joué pour ,619 (52-32) et ,593 (48-33).

A l'extérieur, les Pirates ont joué pour ,590 (46-32, le meilleur dossier du circuit), et les Braves pour ,568 (46-34).

Felipe Alou a du pain sur la planche, mais il sait comment s'y prendre.

«Il faut mieux faire à domicile, a dit Alou. Ce sont de petites choses qui font souvent gagner des matches, et j'espère qu'on va continuer comme on l'a fait durant le voyage.»

Alou, un fin renard, a profité du dernier voyage des Expos pour sortir quelque trucs de son sac.

Il a remporté le dernier match contre les Padres de San Diego en prolongation en commandant un amorti-suicide à Delino DeShields

à qui il avait pensé donner un jour de congé.

Puis à Los Angeles, il a fait appel à cinq joueurs d'avant-champ, rapprochant John VanderWal du champ gauche au premier but, quand Mike Scioscia s'est amené au bâton avec les buts remplis. Archi Cianfrocco était placé près du deuxième but et il n'y avait plus que deux voltigeurs.

«C'est rafraîchissant. Je n'avais pas vu une telle stratégie depuis des années», a fait remarquer Martinez.

Golf: Laforce vainqueur à Ste-Marie

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE
Presse Canadienne

Jean Laforce, de Joliette, s'est sorti d'impasse, au cours des trois premiers trous, avant de finalement sortir grand vainqueur, hier, de l'épreuve par éli-

mination, prélude à la classique Sportenine, seconde tranche du Circuit de golf professionnel du Québec, qui débute ce matin, au club de Saint-Marie-de-Beauce.

Laforce, dont on vante la précision de ses coups d'approche, a calé un roulé de 35 pieds, au 9e

Durant le voyage, Delino DeShields a haussé sa moyenne à ,304, faisant écarquiller les yeux

des hommes de baseball en obtenant 13 coups sûrs en 26 présences lors des trois programmes doubles contre les Dodgers.

C'était un voyage impossible qui aurait pu détruire les Expos. Au contraire Felipe a profité de l'occasion pour bâtir la confiance des jeunes... et celle des partisans des Expos.

On attend beaucoup de monde ce soir au Stade olympique pour saluer le retour de l'équipe. La foule deviendra-t-elle le 26e joueur d'Alou ?

vert, pour éliminer Claude Tremblay, le dernier des 10 professionnels en lice, dans cette épreuve qui a fourni du golf de grande qualité. Il a mérité du même coup la bourse principale de 1000 \$, des 1750 \$ à l'enjeu de cette classique.

LIQUIDATION MONSTRE

1 AN SANS INTÉRÊT*

*SUR TOUS LES ITEMS SÉLECTIONNÉS

GRATUIT SAC DE TRANSPORT
1 PILE SUPP.

Canon

1 AN SANS
INTÉRÊT



CAMÉRA VIDÉO *

COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE + ZOOM DE 8X +
TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS + SENSIBILITÉ
DE 2 LUX + VISEUR SPORT + ET BIEN PLUS...

899⁹⁹\$

**OU 75⁰⁰\$
par mois**



YAMAHA

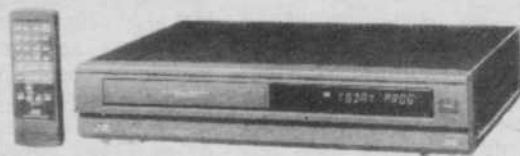
1 AN SANS
INTÉRÊT

LECTEUR LASER 5 DISQUES

LASER À PLATEAU ROTATIF + SURÉCHANTILLONNAGE
DE 8X + PROGRAMMATION DES PIÈCES +
TÉLÉCOMMANDE + ET BIEN PLUS...

329⁹⁹\$

**OU 27⁵⁰\$
par mois**



JVC

VIDÉO STÉRÉO HAUTE FIDÉLITÉ

1 AN SANS
INTÉRÊT

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN SUR 1 AN +
TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS + EFFETS
SPÉCIAUX PARFAITS (4 TÊTES) + ET BIEN PLUS...

449⁹⁹\$

**OU 37⁵⁰\$
par mois**



Sherwood

CHAÎNE AUDIO "PUISSANTE"

1 AN SANS
INTÉRÊT

AM/FM À 20 SÉLECTIONS + DOUBLE CASSETTE À
COPIE RAPIDE + LECTEUR LASER À PLATEAU
ROTATIF + 2 ENCEINTES ACOUSTIQUES 3 VOIES
+ TÉLÉCOMMANDE + PUISSANCE DE 200 WATT.

1099⁹⁹\$

**OU 91⁶⁷\$
par mois**



YAMAHA

CHAÎNE AUDIO DE PRESTIGE

1 AN SANS
INTÉRÊT

RÉCEPTEUR AM/FM À PRÉ-SÉLECTIONS + PUISSANCE
DE 80 WATT + LECTEUR LASER À TECHNOLOGIE S-
BIT + MAGNÉTOCASSETTE, DOLBY + 2 ENCEINTES
ACOUSTIQUES PLEINE GAMME.

899⁹⁹\$

**OU 75⁰⁰\$
par mois**

PAYER ET EMPORTER



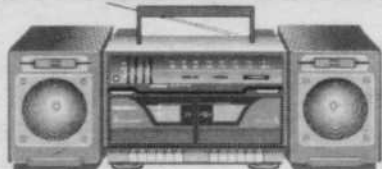
aiwa

BALADEUR STÉRÉO

AM/FM CASSETTE + CASQUE D'ÉCOUTE + SONORITÉ
SUPER BASSE + ET BIEN PLUS...

49⁹⁹\$

**SUPER
PRIX**



GoldStar

PORTATIF AM/FM CASSETTE

DOUBLE CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE + COPIE
RAPIDE + CORRECTEUR GRAPHIQUE 3 BANDES +
HAUT-PARLEURS DÉTACHABLES

97⁰⁰\$

**RABAIS
35%**

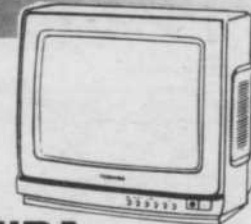
TOSHIBA

TÉLÉPHONE SANS FIL

RÉCEPTION LONGUE PORTÉE + 10 NUMÉROS EN
MÉMOIRES + INTERCOM + RECOMPOSITION
AUTOMATIQUE + ET BIEN PLUS...

99⁹⁹\$

**SUPER
PRIX**



TOSHIBA

TÉLÉCOULEUR 14" TÉLÉCOMMANDE

CABLOCOMPATIBLE À 180 CANAUX + TÉLÉCOMMANDE
TOUTES FONCTIONS + MINUTERIE AUTOMATIQUE + ET BIEN
PLUS...

259⁰⁰\$

**SUPER
PRIX**

STÉRÉO plus
AUDIO+VIDÉO
147 PRINCIPALE

**PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX
EN MAGASIN**



CONDITIONS:
SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT
ACHAT MINIMUM DE 200.\$
LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES
MODÈLES EN VENTE.

(coin Court) Granby

375-7564

L29447